日米

THE JAPANESE AMERICAN
PUBLISHED DAILY AT
650 ELLIS STREET
SAN FRANCISCO CAL.FORNIA
PHONE: PROSPECT 0838-0839
ENTERED AT S. F. POST OFFICE AS SECOND CLASS MATTER
K. ABIKO, EDITOR & PROP.
SUBSCRIPTION RATES IN ADVANCE
DAILY.....ONE YEAR..... $11.00
DAILY.....SIX MONTHS..... 5.50
DAILY.....ONE MONTH..... 1.00
SINGLE COPIES ..... 5 CENT

時事短評

惠まれた桑港

桑港は合衆國十四大都市中で最も生活費の安い市であるとは昨日桑港商業會議所が發表したが、それは去る六月末の年度として桑港市の平均生活費は二分六厘方下落を來たしてゐることである。一ケ年の平均家族生活費は千四百五十八弗、シカゴ千五百四十弗といふ調で東部諸市はいづれも生活費が太平洋沿岸に比較すると高く、フロリダのジャクソンビル市の如き千七百七十九弗といふ驚くべき生活費で、桑港のそれよりも六百五十一弗も高い。

桑港は合衆國中も天産物富饒、氣候溫和の所謂天惠豊な點において、その加州でも桑港は所謂常春の都といはれスコーラ着く春夏秋冬を着通されるといつた惠まれた處である。それにフレッシュ而も美味なフルーツや野菜がいやといふ程供給される。こんな生活費の安い惠まれた處に居住する吾等同胞は幸福であることと今更の如く感はせられる。

日系市民の結婚

過日桑港に開かれた日系市民大會において決議された所謂ケーブル法の改正希望決議を見るに「日系市民女子の歸化不能外人と結婚後再び米國に復籍せんとする時」に就ばかり考慮が拂はれたのであつて「歸化不能外人女子を日系市民が妻とせんとする時」のことは沙默を守られてゐるのは遺憾である。當事者の談話によれば「米國生れの女子の所論は思つて」とあるが、つまり日系市民女子に負担を課し相當につき左の如く言明した。

桑港維府提携

若林總領事は羅府での歓迎

桑港と羅府とは隣市の如く親しく提携すべきである。日本人は日本人さんと日本生れの娘さんに食ひ違いだけの合流なんて信じ難いことである。兩者の提携の必要なことは何も若林總領事の言葉を待たずとも明白である。

桑港と羅府との提携が出來ずまつまでもないことであつて、桑港が一日の兄であるとすれば羅府は弟であるが、弟の羅府が可なりと合つてない感がするのは必ずしもこれを援助することは必要であると共に又、弟である羅府は兄の外の内輪の行に正貨現金を送ることは正に兄の義務である。今日總領事の言葉も勝無益な言葉であつてもあまい。白人社會に於ても桑港を中心とした南加州と桑港を中心とした北加州とが政治的にも經濟的にも社會的に調和の發展が繁まれない。

羅府からはフイツ氏が押立し加に緊張を示した如きもその一例であらう。同胞社會に在つても桑港と羅府とが非常に密接な關係にあり乍ら動もすれば疎隔になる勝ちなことは多いのである。桑港の人士は何となしに羅府の人士を輕く見る惡弊があり、羅府人士は「桑港の奴等」と反感的態度に出たるといつた惡弊もある。これは兩者ともよくないことであつて、桑港が一日の兄であるとすれば羅府は弟であるが、弟の羅府が可なりと合つてない感がするのは必ずしもこれを援助することは必要であると共に又、弟である羅府は兄の外の内輪の行に正貨現金を送ることは正に兄の義務である。その結果は外銀のために意を奪はれ、爲替上利益は外銀にはほとんど非難もの喰ひ物が流れ出るので、ドイツ人の親玉たるヒットラーが政府ちゃんとしてゐるのである。この行列はヒットラー親分が檢閲するはずであつた。たゞ陸相クロエナー氏の演說は非常に注目されてゐる。いはく

陸軍は政黨爭鬪に超越してゐる。一つに大統領の支配下にあるのである。

海軍省と軍令部は補充計畫の立案を急ぐ

十八日より聯合協議を開く

總額四億三千萬の豫定

（東京十九日電通）海軍側では補充計畫審議に入り、十八日には海軍省、軍令部合同協議會開き軍令部案に海軍省で査定した案を基礎として打合せたが、一九三六年までの補充は

一、艦艇建造費條約中に規定された補充艦艇、制限外艦艇建造費それ〜一億六千及び一億五千萬圓位、小型砲艦二千七百萬圓位

二、航空隊擴張費は十六隻で四千八百萬圓位

以上はまつたくの補充であるが、その内容は實費として、主力艦の改造費二千四百萬、艦載航行機增加費三千萬圓、航空機關係新設費五百萬圓である。

軍令部では、この外に航空隊維持費として五千萬圓要求してゐり、海軍省では承認をあたへずその他に未決のものあり、二十日第二回協議會開催するに決した。

建艦に優先權を

減稅斷行の決心

＝井上藏相言明＝

補充で兩省が剩餘金 ＝爭奪戰を演出するか＝

（東京十九日電通）海軍側と大藏省側と軍縮による剩餘金財源奪戰が盛潮されてゐるが、藏相は側當につき左の如く言明した。

條約による建艦權利行使するは總對的に優先權を認めてゐる。空軍擴張內容整備は從來の海軍省から、要求のあつたものであるから、一應別取扱ふこの二項につき大藏省の態度從つて同樣だ。減稅軍縮の必須要件で空軍擴張內容整備を第一に考へ縮減して減稅財源捻出に努む。

條約におけるわれの勢力比率は昭和七年度から充分

失業救濟可決

（オタワ十八日合同）カナダ上院は二千萬弗を支出して失業救濟を可決した。

ロシア側に言分あり

通告抗議する筋合ではない

外務省解釋

（東京十九日電通）外省筋は鮮銀の有する日本貨幣特許はルーブルの中間、給付同樣に

奉天の張學良

南京軍に投ず

直ちに北方軍を攻撃開始

將介石五千萬元提供

（奉天十八日電通）奉天軍は淋代におき十八日頃南京軍と一日までに平定地方に進出すべく横濱にいつた。プロムレー中尉ガチー機四士七七日ごろ淋代に歸還飛行しタコマ市號

國粹黨が獨逸警察權支配せんと

陰謀說あり

（ベルリン十九日合同）ドイツのナショナル、ソーシャリスト黨がクーデターの計畫してゐるとの噂が流布されたので、ドイツ内閣は不安狀態を呈し、ベルリン株式取引所の株は十ポイント方の大下落を演じた

漁料の値下げ要求は別個

（北洋漁業借料の値下げ要求は別個に扱ふ方針である）

來春入超期に一億內外を現送

他の銀行現送抑壓方針

入超と外國投資一段落

（東京十九日電通）入超尻決算は非常に剩減あたへてゐる。幣原はドイツの緊縮を支配せ

政府に楯つき不安が助成

政府は彈壓

政府はこれ等の噂に對して注意を傾けてゐるが、ドイツ釋黨の親玉たるヒットラーが政府ちゃんとしてゐるとの噂は全然信用してゐない。

攻擊機三臺が暴風で不時着水

飛行機驅逐艦出動したが激浪で救助は困難

（東京十九日電通）大村海軍航空隊では十八日朝宮崎沖訓練中の下に攻擊機三臺鹿兒島方面に向つたが風雨はゆしくコヂキ上に救ひを求めるべく捜索に出飛行機が發見したので、航逐艦の現場到着に六時間を夜間にいたつて救助困難浪に配もあり、憂慮さ

英米市場の信用契約

（東京十八日電通）金解禁の際英米市場に設置したクレヂット有効期限は十月十日だが、日銀は設置の主旨にかんがみて期の必要なしと認め契約廢除

モロー大使歸米の途に

家族を同伴

（メキシコ、シティー十八日同）三ケ月間駐墨大使モロー氏は、オイル問題の米墨紛糾を手際よく解決して男をあげた任し、オイル問題の米墨紛糾を手際よく解決して男をあげたモロー氏は大使辭任歸米の途、あるが、保養を兼ねて一週間ほど云んん

スチムソンは辭職說を否認

（ワシントン十八日合同）最近駐日國務長官スチムソン氏が辭職するとの噂が專ら傳はれてゐるが、長官はこれを否認して左のことく語つた

余は暑期旅行中であつたので辭職の噂すらきかなかつた位である云んん

三菱製紙の藤野常務逝去

（東京十九日電通）三菱製紙株式會社常務取締役藤野伊造氏十八日午後五時逝去した。

覗きメガネ

春舟郎

オオーム街日頃の一人だつたヘボーンの後家さんが、女の銀行といふのを始めることになつた。彼女自ら頭取となり一重役全部を女で占めやうといふのである。

◇

いかに女があせつても、明日の紙をしめられてゐるうちはどうすることも出來ない。社會改革のため進出するにしても、政界刷新の爲に突進するにしても、先立つものは金である。アメリカの女がどんなに威張らうとしても、金を男におさへられてゐる限り身動きがとれない。ここに於て女は女の爲の銀行を始めねばならぬといふのである。

◇

アメリカは女の働く國である。中には學士に稼がせて氣樂に遊んでゐる女もあるが、ちらかといへば、自ら働いてゐる女の多い國である。正確な統計は忘れたが、ともかく女の數人が莫大の數字に上つてゐる。女の銀行の一つや二つあつても、ちつとも不思議はないのである。

◇

日本なども遅つてアメリカには家庭制度といふものはない。社會の單位は家族でなく家庭である。然し、かく女が稼ぎ出してくると、この家庭といふ社會的單位の基礎が危くなる。統計に示すところによれば、働く女の半數以上が獨身であり、又働く女房の半數以上が亭主と別居してゐるといふ。

◇

子供のない若夫婦の主稼ぎは必ずしも家庭生活の妨げとはならない。夫子供を育てゝしまつた老夫婦の共稼ぎも差支はならう。然し世話のやける子供を持つゝ夫婦共稼ぎは、どうしても從來のやうな家庭生活と両立しないやうだ。これに於てか共稼ぎの夫婦はまづ以て子供を造らぬ覺悟をする。そして子供のない共稼ぎの夫婦は、やがて共稼ぎの氣持を失ひ、どうのつまり別居といふ生活樣式を始めることになる。

◇

アイオワ州の老婦人ジンクといふのが七十歳で死んだ。彼は晳に淫蕩し、史學に熱中し、且科學を研究し結果偉ろしい女鑑ひこなり、その遺言を以て女人禁制の圖書館に遺るべく遺言した。人間に女に關心を禁止するばかりでなく、女の書いた稿は切おかない。又女の書いた女章のある雜誌も一切排斥すべしといふ徹底ぶりである。さしあたり源氏物語や枕草紙は禁止書目の筆頭を古のるであらう。

◇

アメリカの女は一方銀行をたてるくらゐ次第にゆらくだつゝある。その反對にアメリカの男はジンクのやうな女鑑ひがこれまた次第に殖えるであらう。察するにアメリカからは女人禁制の大女鑑は出ないやうだ。その代り女下呪詛夢の傑作はきつと生まれる。（九月十九日）

東京支社九月九日特電

補充計畫から又復一大悶着か

與黨は減稅を支持

六年度から千五百萬圓補充計畫實要求に大藏省は七年度からと反對し、與黨は減稅說に傾いてゐるので、これまた一悶着は免れ難き形勢である。

伊藤道雄氏は十一月に歸國する

松竹と契約が成る

有名なダンサー伊藤道雄氏は十一月に歸朝、公演するが松竹と契約出來たと。

國粹黨が獨逸警察權支配せんと

陰謀說あり

（ベルリン十九日合同）ドイツのナショナル、ソーシャリスト黨がクーデターの計畫してゐるとの噂が流布されたので、ドイツ内閣は不安狀態を呈し、ベルリン株式取引所の株は十ポイント方の大下落を演じた

墨國筋は賞讃

歸國大使を

墨國大統領ルビオ氏はモロー大使の賞讃してメキシコに對して最大の友人たるを證したことのべたし、また墨國外相は左の如く語つた

モロー大使赴任前は常に防衛の立場を持し、たゞ中注意を拂つてゐたのだが、今や米墨の間には何等の問題も存しない。

THE YOKOHAMA SPECIE BANK, LTD
SAN FRANCISCO BRANCH 415 Sansome St. Tel. GArfield 8676
LOS ANGELES BRANCH 100 N. Main St. Tel. MUtual 6144-6145
横濱正金銀行 桑港支店 羅府分店
◎米貨定期預金 (桑港扱) 六ケ月以上年四分 (羅府扱) 六ケ月以上年四分
◎チエッキング (殘高相當なる時は特に利息)
◎アクカウント (御支拂可申候)
◎郷里送金 (日本全國何れの地へも無手數料にて取扱最迅便にて精々勉强仕候)
◎外國爲替 (貸附・割引・代金取立等一般銀行業務一切至極御便利に取扱申候)
◎日本貨預金 利率=六ケ月以上四分五厘
定期預金 (特別扱) 十ケ年迄書換手續省略、六ケ月毎に利子計入利率年四分五厘
◎預金證書を擔保に御貸金可致候
桑港支店電話番號
ガーフイルド八六七六

桑港支店電話番號
ガーフイルド八六七六

◎日本行資船切符申込みに應ず
日本御料理 小川ホテル
612 California St., San Francisco, Calif.
Tel. DAvenport 1816

高橋眼鏡店
1600 Post St. WAlnut 4484

◎各種寫眞機◎活動寫眞機
◎レデオ蓄音機◎レコード
◎タイプライター其他文房具類
イーストマン會社代理店
中原商會
桑港カーネー街五九
電話サター五八一二

△イーストマン特約店
△寫眞機△活動寫眞機
△フイルム其他材料品
桑港ポスト街一六三九
瑞穗商會
電話ウエスト一〇九四

◎最新刊書籍紹介◎
皇國の危機 日米戰近し 佐藤 中將 八〇
殺人と性的犯罪 加藤寛二郎 一、五〇
戀を忘れた女 貴我廼家五郎 一、五〇
英語獨修リーダー 成光館 一、七〇
人間一茶の生涯 吉松 祐 一、八〇
五目並べ心勝手引 高橋秀太郎 五〇
自由戀愛秘話 守田 有秋 一、五〇
友愛結婚 原田 實 一、八〇
女の畑を覗く 池田 林儀 一、五〇
北米の五車堂
Tel. WEst 5488 1698 Post St., S. F. Cal.

株式會社公式債券
THE FUJIMOTO SECURITIES COMPANY INC.
藤本證券株式會社 桑港支店
藤本ビルブローカー銀行姉妹會社
Rooms 827-829-831 Merchants Exchange Bldg.
465 California St., San Francisco, Calif. Tel. GArfield 2728

THE SUMITOMO BANK, LTD.
Branches 200 S. San Pedro St., Los Angeles, Calif. / 315 California St., San Francisco, Calif.
THE SUMITOMO BANK OF CALIFORNIA
400 L St., Sacramento, Calif.
桑港支店 羅府支店
株式會社 住友銀行
資本金 七千萬圓
總預金 六億七千萬圓
郷里送金 (取扱迅速丁寧 (無手數料))
本國預金 (海外定期 年利四分五厘 六ケ月毎に利子計算 通知預金 日歩九厘)
◎營業案内 預送金申込用紙御入用其他何事に依らず御用命の節は遠慮無く御通知下さい

内地重要支店 東京、横濱、名古屋、京都、神戸、岡山、呉、尾道、廣島、柳井、下關、門司、小倉、若松、博多、久留米、熊本

桑港支店 桑港カリホルニヤ街參一五 電話ガーフイルド二〇〇〇
羅府支店 羅府南サンピドロ街二〇〇 電話ルーカー八一一六
住友銀行 羅府エル街四〇〇番 電話メイン一〇七八
太店 大阪市北濱五丁目

鮮魚、精肉鳥、野菜類
アメリカン魚市場
桑港 ブキャナン街 一八三六
電話ウエスト七八九九

大春堂
通信販賣 迅速誠實
THE TAISHUN-DO
1423 KERN ST. FRESNO, CALIF.
昭和六年 開運暦運勢暦御家寶 二五
◎評判講談全集豫約募集 講談妙義行一卷弗金十二卷完結 面白さの絶頂を行く愉快な大全集
十分間演說集 須藤和四郎一、五〇
マルクス 十八講義 堺荒畑麗生一、八〇
財界は脈打つ 和田大瀧子一、八〇
世界王者は誰ぞ 國際研究會五〇
女の畑を覗く 池田林儀著五〇
巴里歡樂郷 桑原酒井一、五〇
上海見物 潔五〇
幕末三舟傳 頭山滿翁著八〇
講談 大佛次郎著一、八〇
いのちの洗濯 谷脇素文著八〇

ルテホ府羅
親切丁寧第一に出入國の手續み致します
羅府南サンピドロ街一二二
太平洋ホテル 主人 鈴木眞吳
ルーム代大勉强
各汽船切符迅速に取扱ひます
各室湯水附入浴洗濯御隨意ケチン御使用の便あり
南サンピドロ街一一〇六半 トモエホテル 206½ S. San Pedro St., Tel. MUtual 0701
羅府北サンピドロ街一一七 オリンピツクホテル 117 N. San Pedro St., Tel. MUtual 9869
出入國手續……切符取扱……親切第一
清潔……勉强……日本風呂……日本人街中心
ニューパレスホテル 118 Weller St., Tel. Madison 6486

舊古家具賣買 SK家具合資會社 桑港 グリー街 一六〇五 電話ウエスト四三二七
完備せる客室=全部電話バス附(桑港ラグナ街一七〇二)
理想的設備 第一流ホテル カリフォルニアホテル
電話ウエスト二三三五=二三三六
◇移民事項に關しては何事に依らず御照會下さい。萬事御相談に應じます
各室器具新調、湯、水、ヒーター及びバス附ルーム
(新裝) 櫻府 第四街一二一一〇 浪花ホテル 電話メイン三〇九四
各室無料電話、ヒーター、湯、水及びバス完備
(最新式) 櫻府第六街一二二六半 メーンホテル 電話メイン八六一〇

世界有數の保險會社
東京海上火災保險株式會社
HENLEY & SCOTT Managers
201 Sansome St., Tel. SUtter 8300

昭和天覽試合附 武道賓饗 三、八〇
子供の教育 世の母に答へて 江信光 二、八〇
悩む 谷脇素文 八〇
川柳 いのちの洗濯 實業之日本 一、〇〇
漫畫 西式强健術と 國手 佐々木邦 二、〇〇
現代思想十分間演說集 須藤和四郎 一、五〇
講談 夫婦百面相 佐々木邦 二、〇〇
小說 白孔雀 武子 二、〇〇
書木大成堂
1656 Post St., S. F., Calif.
Tel. WEst 5361

生命保險株式會社
◆生命◆養老◆子供の保險
代理人 伊藤佐洲
1960 Bush St. S. F. Wainut 5219
パシフイク ナショナル
東京海上火災保險株式會社
御用命は下記の代理店へ御仕下さい

CALIF. STATE LIBRARY
SACRAMENTO, CALIF.

「歐洲聯邦」を繞る外交諸風景

在巴里 井上勇

まつたく考へてみれば長いブリアンの外交です、そして戰後彼はなにをなしたか。カルノに、ヘーグに彼は常に讓歩して來ました。それは一面からすれば勿論、ほつておけば共倒れするほかないドイツとフランスみ共に生かして共存共榮しようといふ賢明だ――といふよりも、さうするよりほかなかつた外交政策でしたが、これをフランスの國粹會からみれば幣原式軟弱外交であり、ドイツに國が賣るものでもありました。戰後の歐洲に於ける主義外交の大本を樹てた二人の男――ブリアンとストレーゼマン、一方、同じ外交によりて國を賣るとの非難を買つたに對して、一方は國救つた偉人としての尊敬を得たのも、皮肉といへばいへぬことはありません。

ブリアンが協調――すなはち讓歩によりて不人氣を國内に高めてゐる間に、ドイツでは獨逸に希望をいよいよ色濃くしていつたのも、これ人間心理として無理はありませんしかもいまやストレーゼマンなし、フランス紙に易しと見やすきうか、ブリアニング内閣の非難は次第に高まつてゐる。ドイツ人の心理としてブリアンは「歐洲聯邦紙」といふ彼れ一流の理想論を投げ出しました。

理論とはいひますが、みの裏のからくりは歐洲にある。國際聯盟加入國間に經濟同盟を結ぶことによりて小協商諸國を誘ひてともすれば頭をもたげやうとするドイツを先走りさせぬやう、協調の口輪をかませようとした陰謀ともとれぬこともない……とある論者はいひます。

▲

それは兎も角として、當時これは強はせ國際聯盟視されず、いづれお互に研究してみようの位のところで物別れになつてゐました。ところが去年の五月にいたつてブリアンは突如歐洲の國際聯盟加入各國に對して覺書を發送して、歐洲經濟聯邦組織の樹立に對する無政府の所見はいつしました。そして、それに何國が何に答へたかは讀者の先刻、無聞紙上で御承知の通り、

▲

その問題にはいる前に、歐洲聯邦とは何か知ることが必要のやうです。英語でいへば「ユナイテッド ステート オブ ユーロップ」フランスではフエデラミオンウーロペエンヌと稱してゐるやうです。この歐洲合衆國の思想は決して新しいものではありません。

▲

あの「あゝ無情」の著ゝのユゴーはその死の床、横たわる直前、愛用の寫真机の上に一片の紙片をおき、その上に、およそ次のやうな意味の文字を大書してゐます。

「百年後には歐洲は エタ、ジュニ、デューロップ」の組織してゐるであらう。そして、それは世界合衆國成立の前提となるう」と。

ユゴーの浪漫主義がいふまでもなく世界歴史の上における浪漫主義の勝利が確保されたのは、ユゴーの「エルナニ」がバリーの民衆の征服したのは一八三〇年でした。それから百年目の今年一九三〇年に彼の理想がブリアンによりて提唱されたこと一寸面白くないこともありません。勿論、ユゴーのいつた歐洲合衆國とブリアンの唱へてゐるフエデラシオン ウーロペエンヌとは形式内容において大分の差がありますが、その理想とするところは同じ見て差しつかへありません。

▲

然し、ブリアンの理想にはユゴーに先蹤のあるのみかといふまでも、私にはさうもさうは思へません、かへつてゼームス ブレーンこそその直系の親ではないかと思ふのです。

（つゞく）

全國十四都市中 桑港は生活費最安價

勞働者一年の收入千四百十弗で支出は千百十八弗

桑港市商業會議所の報告によると、米國十四都市生活費が當市はもつとも安價であるといふ、桑港區では勞働者の一年間の收入平均一四一〇弗である、これに十六箇月の代表的な工場から對比して數字をあげたのに對して桑港での年活費は平均一人 あたり一、二八弗になつてゐるのをトランプ第一番に一、一五八弗、シアトルは一、三〇五弗、ロースアンゼルス一、三一八弗、ピッツバーグ一、三九六弗、ボストン一、四四四弗、ニューヨーク一、四七〇弗、フイラデルフイア一、五九二弗、デトロイト一、六九〇弗、ワシントン一、四七〇弗、ボルチモア一、六九八弗、ニューオーリンズ一、七六八弗、ニューヨーク一、七六八弗、ニューヨーク一、七六八弗、ニューヨーク

管内視察に先立ち 桑灣邦人事業を 若杉總領事來週から 各方面を視察に廻る

南加訪問中だつた若杉總領事は一昨日桑港に着し本日はまづ官邸の家族真紀夫妻と令嬢二人を日本に送り一段落がついたので、かねて計畫中であつた管内視察をすつかり打ふことゝなり、すでに外務省に申請中で許可のあり次第地方視察に赴くはずである、それに先立ち來週から桑港及び邦人街は昨日から今日、明日に亙つて、講演會、座談會、資金募集の街頭音じわれ等の上山草人を取かこんで、二十日夜は故國兒童心理學の泰斗高島平三郎氏の講演が金門ホールに午後八時から開かれ、けふは又日本勞働者物の萬年若者もと桑港の名書記長川島伊佐美氏の送別會が、十九日夜は上太郎氏が密入國者であると密告書を移民局に送つたものあり、それがために移民官が總領事館に出張し聞糺する所あつたが總領事館でもあまりに無禮な惡戯に一笑に附して移民官に對し自分の密告はあまり取上げない方がよいでせうと厚意的注意をしたといふが移民官も出て言はなる密告書があまりに多いために閉口してゐるといふ。しかし密告書は迷ひこめばやはり一通りの調査をしなければならないので、その事務の煩雑に困つてゐるらしい

密告者は 不都合だ

今後監視必要

石密告事件類似に關し移民事項子は監視すべきであると思ふ。

女優子役でうならす 近江次郎一座

三十日來桑す

いつもチャン、チャン、バラバラの劍劇ばかりでもあまいと頭をひねつて考へた末、日米興行のがねー叶つたのが、今後草の劍と劍劇の粹をとり、獨得の劇風一段と鳴らしてゐる新派近江次郎一行男女合して二十名の大一座は來る九月三十日より大洋丸で來桑巡業の割左のごとし

▲十一月一日　二日　桑港
▲同三日四日　セバストポール
▲同六日七日　ローダイ
▲八日九日　サクラメント
▲十日十一日　スタクトン
▲十三日十四日　フレスノ
▲十五日十六日　バイセリア
▲十七日十八日　デラノ
▲十五日廿六日　ガタループ
▲廿八日廿九日　サリナス
▲卅日十二月一日　サンノゼ

聖書研究會 毎週日曜日に

青年會リホームド

桑港第一プオームド教會内青年信者により組織されるプオームド教會青年會では、毎週西幸一牧師を中心として、毎週日曜日午前十時より十二時まで聖書研究會が開くことになり、キリスト教に對する青年の信仰心を深く研究する共に一般青年並に市内に在住する呼寄青年並に最近日本より渡來せる日系市民の青年との間にもキリスト教の信仰の普及を期することになつたが、これは、その第一例を來る廿一日（日曜）午前十時より同教會内青年會で開催する。

伯林から倫敦 片阿大輸入

張本は日本人か

（ロンドン發）十七日當地スコットランド、ヤードにおいてアヘンの大密輸入が發見せられ、その密輸入の經路はベルリンよりロンドンにきたものであるらしい、甚だ不思議なるおもつてゐるらしい、ベルリン政府から英國内務省への通知によると、この密輸入の張本人が日本人で、彼はたくみに変をくらまし警察の網をのがれたが、同人と酷似した男がロンドンにきたものであるらしく

不振續きで

桑港市況 九月十九日

ダフ氣味 グレープ 持合ひ ビンズ動かず

▲概況 変る日も来る月も不況続きにて、今朝は市價は概下向きであつたシーズン物の入荷多く量なるも殊にアプル、キュカンバー、グレープ等は幾荷多くして活況、更になくビンズ引締き出荷多量にてブーア物は捨賣であつた、併しライマビンズは値一明るさを見せてゐる、カリフラワーは品薄にて需要も可成りあつて手堅し他は大同小異にて金曜市場としては普通と見た

▲ピーチ ピーチ鈍くしてビクト種八十五仙より一弗、ワシントンよりのヘールスは一弗七十五仙より一弗二十五仙、オレゴンよりのエルバタスは九十仙より一弗、大サイズもの六十五仙内外。

▲ペーア ペーアも同様にスローでパートレットは七十五仙より一弗二十五仙、レーク郡物一弗五十仙より一弗七十五仙、ラグは一弗五十仙より二弗。

▲ヴーカド ディケンソンは斤五十仙より六十五仙、ハーモンは斤三十仙位

▲レモン 上物五弗二十五仙より六弗、チロイスもの五十仙より一弗おち、レモネットは三弗五十仙より四弗。

▲ベリー ベリーはづつ持ち合にしてストロベリー地方物クレーより一弗廿仙、上物一弗三十仙より一弗五十仙、ドロワー五十仙より七十五仙、ラスベリーは六十仙より八十仙上物一弗ブラックベリーは七十五より九十仙、ハクルベリーは斤十仙より十三仙。

▲グレープ タムソンはラグ四十仙より六十仙、マスケットは一弗五十仙より七十五仙、レディフィンガーは九十仙より一弗、マラガは七十五仙より八十五仙、ビーアは七十五仙より九十仙、トーケーは七十五仙より一弗。

▲オレンジ ヴァレンシアはサイズ物六弗廿五仙より六弗七十五仙、中サイズ物七弗廿五仙より七弗、五十仙、小サイズ物六弗五十仙より七弗五十仙。

▲フラプル、加州産のペルフラは上物一弗十五仙より一弗四十仙、ラグ七十五仙より一弗十五仙、ニュートンは一弗廿五十五仙より一弗五十仙、キングは一弗五十仙より一弗六十五仙、ジョナサンは一弗七十五仙より二弗、デリシアスは二弗より二弗廿五仙オレゴンよりのグラヴェスタンは一弗八十五仙より二弗八十五仙。

▲メロン キャンタロープは小凡そジャムボは一弗より一弗廿五仙、スターダードは七十五仙より一弗、カサバはクレート七十五仙より八十五仙、ハチーリビー

▲ビンズ ケンタッキーは斤二仙より三仙、ブルーレークは四仙より五仙、ブーア物三仙半、ライマ斤三仙半より五仙にて極めて鈍し

▲キャベーヂ ダズン四十仙、五十仙に平凡

▲スクワシ サンマースクワシは鈍くスカーロップと共に四十仙より五十仙、ブーア物二十五仙より三十五仙、ズチニ種ラグ五十仙より六十仙、バナナは斤南愛ビンズ ブルーレーク ライマ 打 カリフラワー 打 キャベーヂ 百斤 ペパーナス 斤 ラグ スピニチ 斤 ビーツ 袋入 キャロット 打 トアニップ ラグ ポテト 地方物大ラグ七十仙 ビーツ 地方 ラグ 三十五仙 トマト 地方 ラグ 三十五仙 セロリー 地方 オレゴン 二十五仙 ポンチ物 袋入 ビーツ 袋入 キャロット 打 トアニップ 打 ラグ 二十五仙 ビンズ ブルーレーク ライマ 斤 ラグ 三十五仙 カリフラワー 打 キャベーヂ 百斤 ペパーナス 斤 ラグ 三十五仙 スピニチ 斤 ラグ 三十五仙

▲コーン サック一弗六十仙より一弗八十五仙、飛切物二弗位ハーフムンベー物二弗五十仙より三弗。

▲トメト 地方物大ラグ七十仙より一弗、ストーン上物一弗二十五仙より一弗五十仙、雑府ラグは四十仙ミラ六十仙、ブーアもの三十五仙

▲キューカンバー ラグ三十仙その原因はカトン、ベルトたるアラバマよりかけて西部が、七月中暑氣の結果ドライしたるので、テキサスの如き昨年より約五十萬ベールの減収となつたこと云はれてゐる、尤も南大西洋諸州は雨量充分で、昨年よりは稍増収と見られてゐるが、昨年の全収穫が千八百八十二萬八千ベールで、本年は千四百卅六萬二千ベールの豊収、即ち五十萬ベールの減収なるに拘らず値段は一九二一年以來の安値で、昨年の今月は紐育値段十八仙半に対し今月は廿五仙半、年は十二仙廿五封度であつたが、尤も十二仙廿五封度である、尤も月々高騰して昨年五月、渡が十三仙四毛ポンドで取引されてゐる。

桑港市場 九月十九日

果物相場 標準卸値

	單位	仙
アプル	箱	一二五—一五〇
グラスベイン		一二五—一五〇
ベルフラワー		一二五—一五〇
エルバタス		一二五—一五〇
ピーチ	箱	七〇—一〇〇
プラム		七〇—一〇〇
バナナ	斤	七〇—一〇〇
布哇	封度	三—四半
中米		三—四半
南加		一二五—一五〇
小サイズ	箱	二五—二七五
オレンジ ヴァレンシア		二五—二七五
小		二五—二七五
アヴーカドー	斤	二五
ストロベリー		一〇〇—一二〇
クレート		一〇〇—一二〇
ドロワー		一〇〇—一二〇
ブラックベリー		一〇〇—一二〇
ラスベリー		一〇〇—一二〇
キャンタロープ 標準		一二五
ハネーデュー		一二五
フイグ		七〇—八〇
パーシャン		七〇—八〇
ウオーターメロン 斤		一半
龍葡萄		三—四
タムンン		一二五
マラガ		一二五
マスケット		一二五
リビー		一二五

桑港市場 九月十九日

果物相場 標準卸値

	單位	仙
アプル	箱	一二五—一五〇
グラスベイン		一二五—一五〇
ベルフラワー		一二五—一五〇
エルバタス		一二五—一五〇
ピーチ	箱	七〇—一〇〇
プラム		七〇—一〇〇
バナナ	斤	七〇—一〇〇
布哇	封度	三—四半
中米		三—四半
南加		一二五—一五〇
小サイズ	箱	二五—二七五
オレンジ ヴァレンシア		二五—二七五
小		二五—二七五
アヴーカドー	斤	二五
ストロベリー		一〇〇—一二〇
クレート		一〇〇—一二〇
ドロワー		一〇〇—一二〇
ブラックベリー		一〇〇—一二〇
ラスベリー		一〇〇—一二〇
キャンタロープ 標準		一二五
ハネーデュー		一二五
フイグ		七〇—八〇
パーシャン		七〇—八〇
ウオーターメロン 斤		一半
龍葡萄		三—四
タムンン		一二五
マラガ		一二五
マスケット		一二五
リビー		一二五

桑港市場 九月十九日

果物相場 標準卸値

	單位	仙
アプル	箱	一二五—一五〇
グラスベイン		一二五—一五〇
ベルフラワー		一二五—一五〇
エルバタス		一二五—一五〇
ピーチ	箱	七〇—一〇〇
プラム		七〇—一〇〇
バナナ	斤	七〇—一〇〇
布哇	封度	三—四半
中米		三—四半
南加		一二五—一五〇
小サイズ	箱	二五—二七五
オレンジ ヴァレンシア		二五—二七五
小		二五—二七五
アヴーカドー	斤	二五
ストロベリー		一〇〇—一二〇
クレート		一〇〇—一二〇
ドロワー		一〇〇—一二〇
ブラックベリー		一〇〇—一二〇
ラスベリー		一〇〇—一二〇
キャンタロープ 標準		一二五
ハネーデュー		一二五
フイグ		七〇—八〇
パーシャン		七〇—八〇
ウオーターメロン 斤		一半
龍葡萄		三—四
タムンン		一二五
マラガ		一二五
マスケット		一二五
リビー		一二五

野菜類

		仙
ケンタッキー	斤	二〇
ブルーレーク		二〇
ライマ		二〇
ルバーブ		一〇
サンノゼ		一〇
キューカンバー		一〇
ピクル		一〇
ズチニ		一〇
スクワシ		一〇
ズチニ種ラグ		一〇
トメト 地方		一〇
スカーロップ		一〇
ポンチ物	袋入	一〇
ビーツ		一〇
キャロット	打	一〇
トアニップ	打	一〇
ラグ		一〇
南葱	斤	一〇
ビンズ ブルーレーク		一〇
ライマ		一〇
カリフラワー	打	一〇
キャベーヂ	百斤	一〇
ペパーナス	斤	一〇
ラグ		一〇
スピニチ	斤	一〇
ラグ		一〇

トーケー 野菜相場

		仙
フライチョーク		一二五
大クレート		一二五
レタス		一二五
アイス		一二五
ドライ		一二五
アニオン 赤	袋	一〇
黄		一〇
コーン		一〇
ポテト ワシントン	斤	一〇
スタクトン		一〇
甘ポテト		一〇
サック入物		一〇
キャロット		一〇
タアニップ 黄		一〇
白		一〇
ルバーブ サンノゼ		一〇
キューカンバー		一〇
ピクル		一〇
ズチニ		一〇
スクワシ		一〇
ズチニ種ラグ		一〇
トメト 地方		一〇
大ラグ		一〇
セロリー 地方		一二五
オレゴン		一〇〇
ポンチ物		一〇〇

農界近況

棉花は不作 昨年より約五十萬ベール減

米國より日本へ輸出の大綿線花は最近の傾向に依れば、昨年より約五十萬ベールの減収となつたその原因はカトン、ベルトたるアラバマよりかけて西部が、七月中暑氣の結果ドライしたるので、テキサスの如き昨年より約五十萬ベールから減ずること云はれてゐる、尤も南大西洋諸州は雨量充分で、昨年よりは稍増収と見られてゐる昨年の全収穫が千八百八十二萬八千ベールで、本年は千四百卅六萬二千ベールの豊収、即ち五十萬ベールの減収なるに拘らず値段は一九二一年以來の安値で、昨年の今月は紐育値段十八仙半に対し今月は廿五仙半、年は十二仙廿五封度であつたが、尤も十二仙廿五封度である、尤も月々高騰して昨年五月、渡が十三仙四毛ポンドで取引されてゐる。

経済資料

會社の消息

▲アメリカン、テレホン會社の八月中米國内販賣高は自動車、トラックを合して八萬六千四百廿六であつて、昨年同月は十五萬六千七百廿三、本年七月は八萬百四十七であつた

▲フオックス、フイルム會社は九月卅日現在の株主に對して一弗八百五十六弗の割合で第二コーターの配當をなすこと決した。

▲ゼネラル、モーター會社の八月中の總收入は三百八十一萬千八百十五弗であり、昨年同期は三百四弗の割合で第二コーターの配當をなすこと決した。

▲シチー、サービス會社ではイヂヤナ、オイル、ファーニング會社買取の交渉を進めてゐる。

▲ゼネラル、モーター會社の八月中米國内販賣高は自動車、トラックを合して八萬六千四百廿六であつて、昨年同月は十五萬六千七百廿三、本年七月は八萬百四十七であつた

▲バシフック、パブリック、サービス會社株は最近桑港市場に人氣の中心になつてゐるが、同社はスタンダード、オイル會社の經營であつて、保守的經營でありながら、この財界不況時にも拘らず着々發展してゐるので一般投資家の買氣を呼んだのである

▲シチー、サービス會社ではイヂヤナ、オイル、ファーニング會社買取の交渉を進めてゐる

▲ゼネラル、モーター會社の八月中米國内販賣高は自動車、トラックを合して八萬六千四百廿六であつて、昨年同月は十五萬六千七百廿三、本年七月は八萬百四十七であつた

▲バシフック、パブリック、サービス會社株は最近桑港市場に人氣の中心になつてゐるが、同社はスタンダード、オイル會社の經營であつて、保守的經營であり乍ら、この財界不況時にも拘らず着々發展してゐるので一般投資家の買氣を呼んだのである

▲シチー、サービス會社ではイヂヤナ、オイル、ファーニング會社買取の交渉を進めてゐる

▲ゼネラル、モーター會社の八月中米國内販賣高は自動車、トラックを合して八萬六千四百廿六であつて、昨年同月は十五萬六千七百廿三、本年七月は八萬百四十七であつた

▲フオックス、フイルム會社は九月卅日現在の株主に對して一弗八百五十六弗の割合で第二コーターの配當をなすこと決した。

▲チヤツツオース オーエンスマウス

▲ヴンナイス

▲北ハリウド

▲ランキスター

▲モネタ、ガーデナ、トーランス

▲ミタ、ホーソン、イングルウド

同バレー一帶

▲カンブトン

▲ターミナル、サンピドロ、ウイルミングトン 平賀 芦昌氏

▲レドンド地方 竹野儀次郎氏

▲ベニス、カルバーシティ、パームス 丸山榮藏氏

▲サンタモニカ、オーシャンパーク 城繁資氏

▲ソーテル 高山泥草氏

▲ノーオーク、ホイテヤ、アーテシヤ 鈴木嘉迎氏

▲ダウニー、ベルフラハー、ハインス、シールビーチ 貴萬留氏

▲イースト、ホイテア 乾天風氏

▲南パサデナ 有川 久城萬三郎氏

▲パサデナ、ラマンダパーク 森田次郎氏

▲アルタデナ 石見清良氏

▲エルモンテ、ローズミード

▲ポモナ、サンゲブル、ピユエンテ、アルハンブラ 常石覺氏

▲モンロヴヤ、アーケヂア

▲ラミラダ、フルートン、アナハイム

▲プラセンテア、ヨルバリンダ、ラハブラ 池田祐吉氏

▲ガーデングローブ、スタントン 今元善一氏

▲サンタアナ、オレンヂ郡一帶

▲オクスナード、ベンチュラ、サンタボーラ、サテコイ 河田渉氏

▲フイルモア、カメリヨ、シミ、オハイー

▲カービンテリア、サマーランド

▲サンタバラ、ゴレタ 岩本商會

▲ランポーク

▲サンタマリア、ガタルピ、キヤスマリア 小山三代松氏

▲アロヨグランデ、ピスモ、ベロス、アヴイラ 吉田一馬氏

▲サンルイスオビスポ、カヨカス、ベタラ、ピアサンルイス郡一帶

▲サンバナデノ 渡邊二郎氏

▲リアルトー 岡忠人氏

▲コルトン 酉田儀太郎氏

▲アツブランド 長崎藤兵衛氏

▲オレンタリオ 大石彌太郎氏

▲チノ 田米藏氏

▲フオンタナ 有田米藏氏

▲キユカモンガー 三上佐盛氏

▲レフドランド 岩崎常三郎氏

▲ニードレス 金谷庫太郎氏

▲バースト 吉本太平氏

▲リバサイド及ビ郡一帶 石井虎吉氏

▲サンデーゴ、及ビ郡一帶 伊勢田曉介氏

▲サンフツクビーチ、ラホラ 中館與五郎氏

▲ヴイスタ、チユラヴイスタ、パームシティ、サンマーコス 渡邊健之助氏

▲コロナード 宮田嚴治氏

▲墨國テツナ、サンシドロ 木場政彦氏

▲墨國エルデスカンソー 高木房治郎氏

▲墨國エンセナダ 玉木唯次郎氏

▲墨國メキシカリ 野中彌之助氏

▲墨國メキシカリ 知里口知六氏

▲ブローレー、インペリアル、ウエストモーランド 佐瀬俊介氏

▲エルセントロ、シーレー、ホルトヴル、ヒーバー 佐々木鶴吉氏

▲カレキシコ、マウントシグナル

羅府支社

古賀賢隆氏

一九三一年度 日米住所録

南加在留同胞調査開始 を各地方有志に依頼す

本社は例年の通り一九三一年度の日米住所録編纂調査を開始致します。本社は永年の經驗に依りまして住所録編纂上に昨年度より一層詳細明確に調査する事となりローサンゼルス支社では南加在留同胞の實情の御便宜を計る爲め各地方に分けて左の方々に調査を依頼致しました處社に奉仕の一部として快く御引受け下さいましたから出來るだけ至急最寄りの人々に御通知を願ひます

九月十九日

桑港 日米新聞社

羅府支社

▲羅府北サンピドロ街一一七

▲ハリウド方面

▲モンテベロ、ベル地方モンテベロ產業組合(三谷此吉氏)

▲パンデン方面 石橋勝次郎氏

▲グレンデール、バーバンク 大久保利一氏

▲イーグルラツク方面 關山國雄氏

▲パコイマ、サンフワーナンド、タハンガ 本池田鑑氏

▲チヤツツオース 加來八十路氏

オーエンスマウス 岡崎松次氏

▲ヴンナイス 村上清吾氏

北ハリウド 矢田平次郎氏

ランキスター 正田佐市氏

モネタ、ガーデナ、トーランス

ミタ、ホーソン、イングルウド 橋井榮太郎氏

同バレー一帶

カンブトン 遠藤幸四郎氏

ターミナル、サンピドロ、ウイルミングトン 平賀 芦昌氏

レドンド地方 竹野儀次郎氏

ベニス、カルバーシティ、パームス 丸山榮藏氏

サンタモニカ、オーシャンパーク 城繁資氏

ソーテル 高山泥草氏

ノーオーク、ホイテヤ、アーテシヤ 鈴木嘉迎氏

ダウニー、ベルフラハー、ハインス、シールビーチ 貴萬留氏

イースト、ホイテア 乾天風氏

南パサデナ 有川 久城萬三郎氏

パサデナ、ラマンダパーク 森田次郎氏

アルタデナ 石見清良氏

エルモンテ、ローズミード

ポモナ、サンゲブル、ピユエンテ、アルハンブラ 常石覺氏

モンロヴヤ、アーケヂア

ラミラダ、フルートン、アナハイム

プラセンテア、ヨルバリンダ、ラハブラ 池田祐吉氏

ガーデングローブ、スタントン 今元善一氏

サンタアナ、オレンヂ郡一帶

オクスナード、ベンチュラ、サンタボーラ、サテコイ 河田渉氏

フイルモア、カメリヨ、シミ、オハイー

カービンテリア、サマーランド

サンタバラ、ゴレタ 岩本商會

ランポーク

サンタマリア、ガタルピ、キヤスマリア 小山三代松氏

アロヨグランデ、ピスモ、ベロス、アヴイラ 吉田一馬氏

サンルイスオビスポ、カヨカス、ベタラ、ピアサンルイス郡一帶

サンバナデノ 渡邊二郎氏

リアルトー 岡忠人氏

コルトン 酉田儀太郎氏

アツブランド 長崎藤兵衛氏

オレンタリオ 大石彌太郎氏

チノ 田米藏氏

フオンタナ 有田米藏氏

キユカモンガー 三上佐盛氏

レフドランド 岩崎常三郎氏

ニードレス 金谷庫太郎氏

バースト 吉本太平氏

リバサイド及ビ郡一帶 石井虎吉氏

サンデーゴ、及ビ郡一帶 伊勢田曉介氏

サンフツクビーチ、ラホラ 中館與五郎氏

ヴイスタ、チユラヴイスタ、パームシティ、サンマーコス 渡邊健之助氏

コロナード 宮田嚴治氏

墨國テツナ、サンシドロ 木場政彦氏

墨國エルデスカンソー 高木房治郎氏

墨國エンセナダ 玉木唯次郎氏

墨國メキシカリ 野中彌之助氏

知里口知六氏

ブローレー、インペリアル、ウエストモーランド 佐瀬俊介氏

エルセントロ、シーレー、ホルトヴル、ヒーバー 佐々木鶴吉氏

カレキシコ、マウントシグナル

鮮魚精肉

當店仕入の魚と肉は
極く新らしい物許りです
和洋食料品は品質と
値段を充分に吟味致し升
電話で御註文あれば
迅速に配達致します

安くて新らしいのが
弊店の自慢です

桑港 魚市場

和洋食料品賣一切
鮮製造卸小賣
桑港ポスト街一七四七
電話フリモント四二九四

御祝儀用其の他に向く細工
蒲鉾は味と体裁のよいので
好評を博して居ります

◎最上野菜◎
たね物
卸 小賣

ホリスター種子物園
園主 山中丈吉
經驗豊かな七年間
HOLLISTER SEED CO.
P. O. Box 180, Hollister, Calif.

日本、支那直輸入
英國 説明附特價表進呈
歐洲、日本、支那直輸入
レタス第十二號

待撰

地方の御方は通信販賣部を御利用下さい……送料不要……總ての御照會は必ず迅速に取扱ひます

胃腸ダイゼリン 十日分 一弗五十仙 卅日分 四弗

胃腸の活動を順調にし消化力並に吸収力を良好にして胃腸を本來の健康状態に復歸せしむ

理研ヴイタミンA 二弗 五弗

發發劑中の最高權威として其の効能を認められる

麻病 ゴノキール 四週間分 五弗 内服 四週間分 九弗

鼠蟲藥博士ハヲキン氏多年の研究によつて調製したる本劑は急性慢性の麻病に對し最も迅速に効能を奏す

鼻の薬ビトール液 三弗 五十仙

ひらずに治る最近醫學上の大發見ビトール液噴霧療法の偉力!最早や如何なる鼻病も驚治を嘆して非觀する勿れ

麻藥 セーフテーフアースト 二弗 五弗

體溫によりて二分にて解け總ての毒菌生菌を撲滅する

イージー月さらへ 一週間分 五弗 二週間分 九弗

全本婦人の體質に適合し容易く安全に治療の目的を達す

男女强精 トツプピン……三弗、五弗、十弗

キンダオ、ブキングス、性の補强羽大博士製劑……二弗

海貴來……動脈硬化の最良藥……二弗

神惠……田中博士の腦神經衰弱の藥……二弗

ゴム製 一打 三弗以上

サンプル 一弗五十仙……上製二弗五十仙

其他日米藥品雜貨ゴム製品化粧品等一切

THE IWAKI DRUG CO.
203 E. First St. L. A. Calif. Phone Mutual 46 16

御用命は岩城の通信販売部へ

岩城ドラッグ

IWAKI DRUG CO.

桑港 安藝ホテル
電話 ウエスト一一一六
1651 Post St., S. F.

十月十八日出帆の淺間丸は一時も早く御申込み下さい。御通知次第船室の保留を致して置きます

片岡一郎

電話ガーフイルド九壹壹三
桑港 永本ホテル
22 So. Park St., S. F. Tel. GArfield 9113

種子卸小賣
特選レタス種子
ピー スピニチ
其他各野菜種子生產販賣者たる日本人最大種子生產販賣社
グロア種子株式會社
GROWERS SEED CO.
201 Jackson St.
Tel. Columbia 1082
San Jose, Calif.

N. Y. K. LINE

桑港出帆廣告 日本迄十五日

船名	入港	羅府發	桑港發
龍田丸	九月十一日	九月十七日	九月二十日
淺間丸	十月九日	十月十五日	十月十八日
大洋丸	十月廿二日	十月廿七日	十月三十日
秩父丸	十月卅日	十一月五日	十一月八日
春洋丸	十一月十二日	十一月十七日	十一月廿日

▲南米線▼

船名	入港	羅府發	桑港發
銀洋丸	九月廿九日	九月卅日	(南米行)

切符申込は桑港旅館組合へ

シヤトルより月二回定期の客船あり詳細は弊社へ

桑港マーケット街五五一 電話サター三九〇〇

日本郵船株式會社

桑港旅館組合

(すまし鮨を話世御に全完も鮨萬國の)

南海屋ホテル	1523 Geary St.	Tel. WEst 6939
熊本屋ホテル	70 South Park	Tel. GArfield 9727
ミカドホテル	1724 Post St.	Tel. WEst 1991
北米ホテル	1570 Buchanan St.	Tel. WEst 3222
田村ホテル	2055 Bush St.	Tel. FIllmore 6359
肥後屋ホテル	106 South Park	Tel. DOuglas 7227
紀の國屋ホテル	1623 Buchanan St.	Tel. WEst 5546
加州ホテル	1701 Laguna St.	Tel. WEst 2335
永本ホテル	22 South Park	Tel. GArfield 9113
永本ホテル	102 South Park	Tel. SUtter 8501
防長ホテル	1551 Laguna St.	Tel. WEst 5215
日本ホテル	1645 Buchanan St.	Tel. WEst 3449
エピスホテル	1651 Post St.	Tel. WEst 1119
安藝ホテル	108 South Park	Tel. GArfield 9896
近江屋ホテル	714 Franklin St.	Tel. Highgate 2572
草野ホテル		

桑港・羅府・東洋間 (横濱迄十五日)

船名	桑港着	羅府發	桑港發
フイルモア	九月十六日	九月十七日	九月十九日
リンカーン號	九月十七日	九月廿二日	九月廿六日
ウイルソン號	九月廿七日	十月三日	十月五日
マデソン號	十月一日	九月廿九日	十月三日
ヂヤクソン號	十月十五日	十月廿六日	十月廿八日
マツキンレー號	十月廿九日	十一月三日	十月廿四日
		十一月七日	十一月十日

ダラー汽船株式會社
電話ダンボー一六〇〇

Dollar Steamship Line
311 California St., S. F., Calif.

大阪商船

船名	羅府發	横濱着
沙美港丸	十月四日	十月二十日
日本丸	十月廿八日	十月廿一日
行		一月四日

行	桑港着	羅府發	桑港發
ありぞな丸	十月十八日	十月十九日	十月廿日
まにら丸	十月廿六日	十月廿八日	十月廿九日
ろんどん丸	十月廿四日	十月廿六日	十月廿七日
あふりか丸			

111 W. 7th St.
Los Angeles

再入國許可出願出國手續稅關其他移民事項一切迅速丁寧

各汽船會社切符取扱所

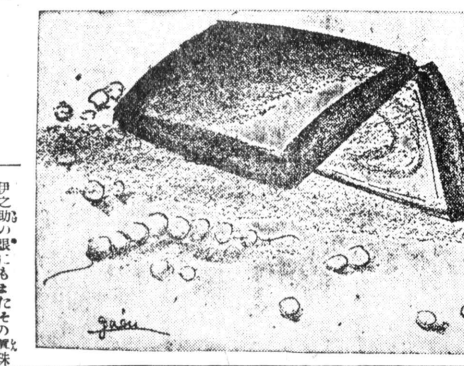
夕 田村ホテル
館主 田村信吉
明治十八年二月より今日迄の日布、米間汽船發着の記錄あり
2055 Bush St. Tel. FIllmore 6359

桑港ラグナ街一五五二
電話ウエスト六八〇二
仕事電話フイルモア二七〇二

船客、荷物、稅關手續、一般運送業

桑港運送會社

◇下町出張所 617 Sansome St. Davenport 7144



罌粟はなぜ紅い

(142)

宇野千代作

珠をもそへて (二)

「この函ち?」

マジュはまた不思議さうに首をかしげて小函をとり上げた。

「うう」

は、けれども非常に嬉しさうに見ゐこのであつた「お爺ちやん これ貰ひ珠ぢ ほんたうの貰ひ珠ね?」

「うう」

伊之助の眼にもまたその貰ひ珠のやうな大粒の涙が浮んでゐた。その涙の中から、きら〜ときらめき乍ら見ゐるのは、たゞ、マジュの邪氣なる有樹ばかりであつた。

「ね?これ頸飾いね?ね、お爺ちやん、頸飾いね?」

「うう」

「あら、お爺ちやん、また泣いてゐるの?」

「泣くもんか、好い娘だからお前に覆を引いてお呉れ。おてんとさまがまぶしうてな——」

マジュに急いで前子障子の内側の白布を引いた、ほんやり陽の遮られたうす暗い。その中に一瞬間、伊之助の病み衰へた顔が、天井を見詰めたまま枕に對する彼女の眼かなる思ひでつて、けれどそのまゝ、ばたばたとも寒さ道を駆け出して行つたこと、あの先生の家だといくのであつた。あれが先生の家であらうかと思つてゐるその家。果たして、けれどもマジュは何だかそれをいつてそれが先生の家であらうかと思つてゐるその家。果たして、けれどもマジュは何となくいひはぐれて口をつぐんだ。

「何の、悪いものか——」

伊之助は笑ひながらはつきりと答へた「だから心配しないでな、氣をつけて行かなやアカらんぞな、途中でまた、ほしたら大變だでな、よう風の敷に包んでな、その手紙をさきに渡して、それからそれを渡すのだよ——お前知つてるだらうマジュ、これから三つ目の停留場でな、ほらあの赤いお宮の見える杜があるだらう?」

「ねね」

「あそこで降りてな、あの杜の抜けて田圃の方へ行くとな、雑木林の間のちよつと高くなつた道を行くとな」

「ねね」

「大きい樅の木のあるところから小さな小徑を曲るのだよ。あ、いから直ぐ分る、赤い屋根の小さな酉洋館の——」

「知つてるよマジュ」

ふいにマジュは眼が輝かして叫んだ。——けれどそのとき、この種い少女の胸に浮いつもさようならをしたのであんだのはあの大好きな藤棚の下に留まつた。そこでちよつとの間立留まつて、けれどそのまゝ、ばたばたとも寒さ道を駆け出して行つたこと、あの先生の家だといくのであつた。あれが先生の家であらうかと思つてゐるその家。果たして、けれどもマジュは何だかそれをいつてそれが先生の家であらうかと思つてゐるその家。果たして、けれどもマジュは何となくいひはぐれて口をつぐんだ。

「何の、悪いものか——」

伊之助は笑ひながらはつきりと答へた「だから心配しないでな、氣をつけて行かなやアカらんぞな、途中でまた、ほしたら大變だでな、よう風の敷に包んでな、その手紙をさきに渡して、それからそれを渡すのだよ——お前知つてるだらうマジュ、これから三つ目の停留場でな、ほらあの赤いお宮の見える杜があるだらう?」

「ねね」

「あそこで降りてな、あの杜の抜けて田圃の方へ行くとな、雑木林の間のちよつと高くなつた道を行くとな」

「ねね」

「大きい樅の木のあるところから小さな小徑を曲るのだよ。あ、いから直ぐ分る、赤い屋根の小さな酉洋館の——」

「知つてるよマジュ」

ふいにマジュは眼が輝かして叫んだ。——けれどそのとき、

「あ」

その瞬間小函はマジュの手からすべり落ちさうになつた。狼狽して兩手で押へやうとすると、もろくもバチが外れたのか、ばらばらと音を立てて函の中から無つとなく珠がこぼれ落ちた。陽の中に見る粒々に光を吸つてきらめきつゝ、その小さな珠玉は曇の上をころがつた。マジュは聲を立てゝそれを追つた「あ、こぼれちやつたの、よオ、お爺ちやん、困つちやつたのよオ、お爺ちやん!」

いひながら、一つ一つ追ひかけて珠を拾つてゐるマジュの姿さしの遮られたうす暗い。その

南加版

逃げた自動車と無念の一撃とに賴りに

濱田氏慘殺犯人の目星つく

（エルセントロ佐々木通信）特報　廣島縣人濱田嘉七氏慘殺犯人は未だ捕縛されぬ。佐々木通信員の調査によると、一、事件發生當夜濱田氏は古田市、城氏と共に映畫を見て夜九時すぎ濱田氏が送りとどけ、妻女が「お茶でも飲んで」としきりに勸めたが「今夜は早く寢たいから」と歸途についた。二、兇行場所は濱田ゼネヤングの前で、犯人の逃げ失物から思はれる一、ユーカー樹に長さ四尺位の手頃な棒が現場に殘され、水溜の周圍は亂闘の形跡甚だ三、犯人は二人以上、その中の一人は濱田氏の手斧で重傷を負つたらしく、それを引ずつて濱田氏の新自動車に乘せ逃走したものと見られる四、濱田氏のポケット内の金は全部奪はれてゐたが、同氏は平生大金を携帶する樣なことは殆さなかつた。五、探偵局では右自動車と、犯人の一人が重傷を負ふて一ーさいふ手懸りから目星がついたらしく柳屍體も遺棄した。なほ同氏の實兄米吉氏はインペリアルで農業を經營してゐるといふ

薩摩琵琶溫習會

薩摩琵琶一吊會女史門下の華會では廿日夜禪宗寺で溫習會を開き荒川、石井、星崎、鎌本、沼本、池田、木村の諸氏が演奏するさ

●金谷愛子總長の實弟學氏が電車内で急死してから早くも四十九日が來たのでも知友は今度捜索願を出すつもりらしく柳屍體も遺棄した。なほ同氏の四月曜日午後二時から禪宗寺でも手が足らないので華府勞働

初秋夜話

新聞文藝欄でた馴染の文人墨客の近況

月收八百弗ゴルフ成金や巴里を目指す放浪の詩人

秋風一過文人墨客の近況を紹介する。輯まれもせぬのに發芽をして、世間人たち「墨つてるト敬遠されてゐるがその實絃情人知味があつて好い人物ばかり。

○中山鳥城羅君＝ペンシルバニヤ州立美術學校の奬學資金を獲てパリ遊學。近頃は女林堂書店主人に敬まりアゴ髯なでゝゐるが、昨日までモハベ沙漠に寫眞旅行に出掛け地味な實精進ぶり、永らくの夫人の病氣快方に向つたとは喜ぶべし。

○柳井伸樹君＝人生無明、一級に碁に迫力無し。歌に詩に行詰まつて苦悶してゐるが、朝五時半に起き庭園業をやつてゐる。上町在住。

○外川あきら君＝生活を素朴にうたふじゃ情詩、三浦農產商會支店支配人で美しい妻女との間に第二世誕が生れた。

○樹心院眞道君＝東西本願寺に於て經を讀んだ怪僧、バンが谷谷の奥、バスから降りて五六マイル山越しなければならぬ人跡稀な幽境に小屋を構へ「ヒアトリエ」と作の勤心に畫を描いてゐる。食物は米とつてくれる。

○松本茂里池君＝甘いロマンティフクな詩を書き、獰猛な獨逸警察を愛す。彼れは岩田美術店に出勤し、妻氏は美容院一共稼ぎの結果家具堂々たる美的生活を營む。

○高山茂君＝南加歌壇の元老、泥草君＝西羅府にクラウン植木園を經營、早くも三兒を擧げた。

○岡村眸子君＝新俳壇の雄、愛兒一人、家庭問題を、なつくし、最近故國から愛妻愛兒を迎へ、羅府に入社。

○平田露草君＝奔放な樂詩人、アヤゾナ、テキサスを經て流浪の末デンバー到着、目的地

○谷野潮華君＝演劇研究家、ゴルフに投資し月收八百弗。象牙のパイプをくゆらし、毎朝株仲ジャーナルを讀む。この不景氣に「まあ二三年したら一寸四十五萬弗は確實」でその晩は南加女士諸君のパトロンになる相だ。

○塚本鐘南君＝その昔「丸ノ内の鐘鬼」と謂負仲間に長敬され、アラスカに砂金を掘

○坂口利男君＝纖細な神經と聰明な理性の持主、英詩を羅府タイムスや、シカゴ、ポストンの高級雜誌に出し無報酬、好きな葉巻を止め、第二世い奥さんとの間に子供一人あり

○高橋松太君＝英文學者で歌人でドクトル。スタンフォード出の文學士

○高橋慧太郎＝小說家、特に「闇の墓石」は日本文壇に高く評ぜられた位、夫君ドクトルと共の趣味、慧を作り、最近長篇小說「着手」

○沼良彦君＝南米國の重鎭、上西南國に庭園業に從事中、石川慧子女史＝女流文士、中の隨一の佳人、詩に歌に、いろいろものし、藝術寫眞家の夫君唯香氏と共に本ウリードでこれまで家庭圓滿

（つゞく）

地方色

サンタバーバラ

●歐州大戰に從軍し第一世として米國市民權を獲得した本多義雄氏（熊本縣人）は米國々籍省發行の旅券をもつて郷里に一時歸國する、船は瀧田丸、同氏は佛人二人以上、その中の一人は濱田氏の手斧で重傷を負つたらしく、それを引ずつて濱田氏の新自動車に乘せ逃走したものと見られる四、濱田氏のポケット内の金は全部奪はれてゐたが、同氏は平生大金を携帶する樣なことは殆さなかつた。五、探偵局では右自動車と、犯人の一人が重傷を負ふて一ーさいふ手懸りから目星がついたらしく柳屍體も遺棄した。なほ同氏の實兄米吉氏はインペリアルで農業を經營してゐるといふ

ノーウオーク

●十七日朝林彌十郎氏經營グロッサリーに二人の白人強盜が侵入し、ピストルをつきつけ現金八十弗時計二個を強奪した

アナハイム

●オレンヂ郡基督教聯盟では來廿一日の潮日午後三時から白人業界教會に合同禮拜をやる

自動車ドロ棒

捕へて見れば日本人なり

サンタアナ花屋堀田一雄氏が昨日龍田丸見送りに行き自動車を坡止場にパークしたところ四十才位の日本人が乘り逃げしたので堀田夫人は夫君に急報し、追跡の結果引捕へ警官に渡した

孟蘭盆會盛大に擧行

手が足らぬので移民官を增やす

郡監獄に呻吟する廿名

ポンドを流して行佛をかくした一味、航着を襲撃すべく活動を始めて移民局では羅府移民局役人十三名、係官不足で一時嘆りをひそめてゐるが、桑港移民局からも十九日が來たのでも知友は今度捜索願を出すつもりらしく柳屍體も遺棄した。なほ同氏の實兄米吉氏はインペリアルで農業を經營してゐるといふ

薩摩琵琶溫習會

薩摩琵琶一吊會女史門下の華會では廿日夜禪宗寺で溫習會を開き荒川、石井、星崎、鎌本、沼本、池田、木村の諸氏が演奏するさ

●金谷愛子總長の實弟學氏が電車内で急死してから早くも四十九日が來たのでも知友は今度捜索願を出すつもりらしく柳屍體も遺棄した。なほ同氏の實兄米吉氏はインペリアルで農業を經營してゐるといふ

省に官員方を要求してゐる。目下郡監獄には約二十名の同胞が呻吟し（他に六名はボンドを積んで出獄）全米各地移民局中日本人を優遇して來還する數羅府移民局一番多いと。昨日の如く龍田丸に移民官出張し、見送り

羅府日會から熊野御堂夫人事件の

兩辯護士に感謝狀を贈る

一、商人の妻呼び寄せ事件のビラを切つた日米新聞熊野御堂夫人事件に當つたエリオット、カンデン兩辯護士へ感謝と記念品を贈ること

昨夜の羅府日會參事員會で優算ことを決議した。なほ後見人獄訴問題は中村、岩永兩氏を擧げ研究の上、具體的方策を講ずることとし、コミュニティテストの募金は例の羅日會が中心になつてゐるが今年は都合により見合はせると

サンバナデノ

●當地方國勢調査の委員左の如く目下獄身的に奔走中

アラブランド　三上佐藤、山本柿川

パストー　赤坂東太郎、市内上村廣次、渡邊正助、二橋重次

ガアデナ平原

●上村廣次氏病氣快癒、日曜に廿五弗寄附

清川八郎

三上於菟吉

291

それと見ると、奈良原喜左衛門は、柄までも血でぬれた刀がたらり、投げすてて、素手なる二人の方へ寄しのべながら、

「待つてくれ！　待つてくれ！　もうこの上の問答打はあやまる！」

彼は極力他意のないことを示さうとして、見る！、諸肌をぬいて、そのまゝ、階段の上りはじめた。

三平、愛次郎は、喜右工門を見とめて、さては藩の間手だと知つたが、相手が無手で、半裸であれこれと迷はず、一日も早く服用あれ。一服直ちに奏効、神の如く体中疲る潜入した病菌、病毒は尿中に驅逐され如何なる慢性の梅毒花柳病も雖も一日々、薄紙をはぐが如く必ず全治す。自分だけが專ら菌の犠牲となる事のみならず子供に遺傳し梅毒に惱む方は明日と言はず御面に副ひ用なく、高貴藥なる故飲んだ翌日から尿の色も臭ひが違います（C.O.Dで密送します）一週間分五弗

特價

醫師直亭

（羅府）DR. TUEY 150½ S. Main St. L. A. Calif.

民刑法律事務所

法學士 文學士 安倍法律事務所

安倍俊吾

維府ウエラー街一一八（ユニバーサルホテル）電話MUTUAL

勞働口周旋、日本行汽船切符

羅府北サンピードロ街二一〇

肥後屋ホテル

館主 宮本常藏

電話 Madison 6015

機械療治用

家庭色一野

放射蒸熱電氣治療機

▼各地特約販賣者募集

野一色電氣研究所支部

米國一手販賣

羅府東二街Hill五

フェドラホテル

323 E. 2nd St.

MAマディソン四八八五

深町寫眞館

羅府東第一街三五一

電話 MA 四五〇五

共濟グッズ

THE TENSHODO　260 E. FIRST ST., LOS ANGELES, CALIF.

天商標

腦神經丸
主治効力　腦病、神經衰弱、ヒステリー、逆上、頭痛、眩暈、不眠、記憶力減退等に偽効あり。定價一ケ月分五弗、十五日分壹弗

小兒風藥
主治効力　胃加答兒、胃潰瘍、胃けいれん、腕つかへ、食慾不進、傷腹、腹脹、惡心、嘔吐、消化不良等に特効あり。定價十日分（一瓶）一弗

筋節丸
主治効力　本劑は小兒疳熱病、感冒、流行性感冒、發熱、痙攣、驚風、知覺熱出血、ひきつけ、惡寒等に特効。定價五十粒入一弗

男女精強藥
主治効力　リウマチスと關節リウマチス、神經痛、痛風、圓節肋膜、後頭、頭痛、腰、膝等の疼痛に特効あり。定價百粒入二弗五十仙、五十粒入一弗五十仙

◉子宮座藥
殺菌金製ペサリー　一弗　九十仙

天賞堂

ビタミンA　五弗、赤蝦の粉、天龍仙十五日分五弗、三十日分九弗

THE TENSHODO　260 E. FIRST ST., LOS ANGELES, CALIF.

YAMATO INS. BROKER　331½ E. First Street　Los Angeles

日米新聞羅府支社

羅府北サンピードロ街一一七　電話MUTUAL八四一五

購讀、廣告、記事につき御用のお方は御電話又は御一報下さい

ラッキー タキシー

日本人經營

旅行案内所

201 N. SAN PEDRO ST. L. A. CAL.

ラディオ　羅府の樂器店　おみや

羅府東一街三三一　電話VA七五一一

移民事項及公証事務所

大和事務所

東一街三三一　ミカドホテル三階

電話UMI八四六一　住宅UNI九〇二四

ミカドホテル

羅府東一街三三一　電話Tジソン（MA）五三八九

Tel. Madison 5797

ラッキー タキシー

日本人經營

旅行案内所

201 N. SAN PEDRO ST. L. A. CAL.

ダイゲン　急性慢性胃腸カタル、腸痛、下痢嘔吐、胃擴張、胃潰傷、食氣不振、消化不良、胃液分泌過多、胃液欠乏性等に特効。一、五〇　四、二〇〇　二、二〇〇　五、〇〇

カタデアスターゼ丸及水藥　胃腸丸　五〇　胃散　五〇　一、〇〇

カリクロリック　獨逸カフエル博士最新の製藥に係り如何なる頑强慢性の胃腸病をも根治し得定價　一種にて十日分　二、五〇

スペヨヒン　精力衰微、神經衰弱、除毒、早洩、スペヨヒン不感性、最近發見のホルモンを主とし、時的の刺戟の藥に非ず、刺戟劑にして單なる強壮藥にあらず。定價五弗　九弗

トツカピン　五弗、十弗　スペヨヒン　三弗、五弗　ヨヒンピン　二弗、五弗　活力素　二、五〇　理研ビタミン　二弗、五弗　純朝鮮人參　二、五〇　大亞鱗　七弗、二弗　特強肝油　二〇〇　機能養育器　七弗五十仙　十弗

ウゴノール　多年の經驗と新學理に立脚して創せられ洗藥藥を根岩する理想的の錠劑　五、〇〇

ミスノール　菌力强く病氣其他未然に防ぎ尚使用久しきに耳るも何等の副作用なき理想的の膣内坐藥　一弗五十仙

殺菌　新淋藥　膣洗にて容易に溶解し殺菌力强く病氣其他未然に防ぎ尚使用久しきに耳るも何等の副作用なき理想的の膣内坐藥　一弗五十仙

目錄無料進呈……郵送無料　KYOSAI DRUG CO.　243 E. First St. Los Angeles, Cal.

ホツクス　スタヂオ　主人　高田惣五郎　羅府北ウエスタン街一六八五　電話GL. 1626住宅GL.5630

結婚＝寫眞＝見舞＝花一切　新鮮＝迅速＝特別大勉强

赤名法律事務所　赤名精一

羅府東一街三三一　電話フェーバー（FA）四七四二

イーグルホテル　129½ E. First St.　Tel. Madison 6566

確實迅速　サンピードロ グラージ

羅府北サンピードロ街二一一　電話トジソン（MA）五三八九

松浦洋服店

南サンピードロ街一三三　電話（TU）六四五七

羅府東一街一二九番

第一街グラージ　風早勝一

電話TU 二六一八

農家の一大福音補給肥料

促肥素　勸工場

南加販賣代理　羅府東一街三四七一九　電話TU 1180八

赤堀法律事務所　赤堀

羅府富尾商店二階一號室　P.O.Box 713, L. A.　電話Tucker 8634

南加印刷所

羅府東一街三三六　電話パランダイヤ（VA）〇一三六

羅府日米新聞

羅府東一街三一一　電話タッカー一九九六

鮮魚一切　牛豚鶏肉類新鮮豊富　O.K魚店

羅府東一街三一八　電話タッカー一九九六

設備完全、食事美味　日本人病院

羅府東一街三一一　電話ファイケット街角

羅府日米新聞

TU八九五〇　FA五〇九六

視力檢定及矯正　片岡正子　片岡眼鏡店

ダイヤモンド　寶石類貴金屬　裝身具、時計　片岡時計店

羅府東一街三〇一　電話パランダイヤ（VA）〇一三六

日本人葬儀社

羅府ターナー街七〇七　電話TU. 8410 支配　福井

買米官憲手續一切無料　夜遠近に不拘御用命に應ず

ロスアンゼルス欄

恐るべき……は　梅毒　花柳病

四十九日の御供養　相馬茶店　234 E. 1st St., Los Angeles, Cal.　Tel. Tucker 7990

當院へ出でになれば諸君が今迄齒醫者に消費した丈けの金を

セーブ出來ます

兎に角一度當院へ出でになりて如何にた金がセーブ出來るか說明をたゞ聞き下さい品質を精選して然も普通料金の半額です

當院が加州に於て最も多數の患者を治療してゐる事が第一流の仕事をしてゐる證據です若し痛かつた場合はた金は頂きません

自然肉色ガムライト義齒は肉色と少しも變りなくキチンと齒に合ひ絶對に自由です目方輕く保證付

十六弗五十仙

自然色義齒はキチン齒の大きさ形に合ひ、物を噛む事も咀嚼する事も笑ふ事も自由です

保證附　十弗

ブリッヂを造る方には無料で齒を抜きます

ブレートを造る方には又は賦拂ひの便宜を計ります

當院附治療として月

◆當院の安價料金

◇架工義齒　五〇〇
◇X光線　一〇〇
◇同口内全部　五〇〇
◇同口内一列　三〇〇
◇義齒修繕　一〇〇
◇ギヤス拔齒　二〇〇
◇普通拔齒　一〇〇
◇齒埋め　一〇〇
◇歯冠　五〇〇

地方患者には一日か二日で仕上げます

時間　午前九時十分から午後一時半　午後一時から九時半　日曜午前十時から午後一時

日本人看護婦在勤

電話ミュチュアル三七四八

DR. S. M. COWEN　Painless Dentists　506 South Hill St.　Los Angeles, Calif.

フレスノ【十八日】セルマの建市六十年祭

在留同胞の協力を希望

同盟社 谷口太郎兵衛

十月廿二、廿三、廿四、廿五の四日間にわたりセルマ市では本年建市六十年目に相當するというふので同市商業會議所發頭でフェアー井ルド氏が音頭取りで一大祝祭が催されるはずであり各部の委員が不日招聘されて着々準備にとりかゝるといふ、いろいろの催しの中に、かつては新聞に名をはせたセルマの背ゴ偶はしむるフート、ボール競技や、カーニバル、趣向前夜の歴史的記念品の展覽會、音樂パンド、演奏コンテスト等々がある。ついてはかゝる催しにいつも缺けの無い婦人調つゝむる同地方在留日本人が今回もまた十二分の協力を發揮するか否かはこゝ數年來曾有の不景氣だけあるだけに出荷季節開始早々の出荷季節開始早々の出荷季節開始早々の

サクラメント 支社 電話 三〇六六 メーン 【十九日】

舊ケーの大店の跡を 日本人向き商店に

第四街百六十呎にエル街は二百呎に二階はホテル

舊ケーの大店として知られたる商店ウヤシスタア・ルビン十商會の跡をアメリカン・トラスト會社より今回桑港の實業家ジョージ、リース氏が二十萬弗に購入しエル街、百五十フィートの長さで第四街方面は百六十フィートの長さで改築し日本人向き商店を造りレストラン事になつた。一階七十のルームあるホテルにするさうで建築樣式はスパニシ風リンコーン小校が建てた建築技師が請負し一月終りまでには竣工する豫定だと

民主黨大會 内輪採め

禁酒反對論爭して

昨十八日から當市州廳内に開かれた加州各政黨の大會も豫期されれ如く民主黨内に禁酒反對論の湧き調和一致の希望は絶滅に減ぜり知事候補に擁護された市長ジョン・ルフ氏の敗北に改選工事に着手し來る一月終りまでには竣工する豫定だと

郵便物泥棒の

嫌疑で二名捕縛さる

河下ロックのラビー鐵道郵便物の盜り出すべき二百弗の郵便物を自動車から盜み去つた者の中一人が日前捕縛され殺人の嫌疑者として捕はれ

アレーに 自動車据置き

交通取締に違反だと

市街のアレーに自動車据置は交通取締法に違反だと昨十八日午前十時から厳重に法規違反することになつたと、管憲は一寸來いの罰金タグを下町異限のアレー据置いた自動車にくり付け行つたので可なり多くの同胞罰金タグを受けたらしいが其日は初日だからとて半額二弗五十仙に割引して貰つた向きもあるさうだ

殺人事件は 強盜か喧嘩か

両樣の見解で疑問中

去る十七日の午後四時すぎケー街五百二十五番質店十人ム銃殺し其場で己れ自殺した事件は、モーランが二着の服とパ並びにシャツチム重ねしキャブの上に窓際をかぶり居るところから計畫的強盜行爲か憤怒の爲か目擊者の立證に眼がなく官憲は目擊者の立證によると兩者入質せるダイヤモンドに貸付い利子の伴に郵レロ論をはじめての結果だとも、苟くも強盜目的を押し入つたものが受取證自分の本姓名を警察するものもあるまいとの事として推賞するに足るものである。此二つの事實を通じて如何にアイルトン地方の平和なる明瞭調査の結果に富むかを日本人の調査につくされた人々は實に本健一、成田民太郎、平野萬藏、土田義作、黒田仁藏、中野鶴太郎、田村故平、横安治、皇子千冠太郎の諸氏および職員諸氏の勞を多大なるものがあるべく所謂中日人人會に出頭されば幸減である由

郵便物泥棒の

嫌疑で二名捕縛さる

河下ロックのラビー鐵道郵便物の盜り出すべき二百弗の郵便物を自動車から盜み去つた者の中一人が日前捕縛され殺人の嫌疑者として捕はれ

内輪採め

禁酒反對論爭して

昨十八日から當市州廳内に開かれた加州各政黨の大會も豫期されれ如く民主黨内に禁酒反對論の湧き調和一致の希望は絶滅に減ぜり知事候補に擁護された市長ジョン・ルフ氏の敗北に改選工事に着手し來る一月終りまでには竣工する豫定だと

アレーに 自動車据置き

交通取締に違反だと

市街のアレーに自動車据置は交通取締法に違反だと昨十八日午前十時から厳重に法規違反することになつたと、管憲は一寸來いの罰金タグを下町異限のアレー据置いた自動車にくり付け行つたので可なり多くの同胞罰金タグを受けたらしいが其日は初日だからとて半額二弗五十仙に割引して貰つた向きもあるさうだ

殺人事件は 強盜か喧嘩か

両樣の見解で疑問中

去る十七日の午後四時すぎケー街五百二十五番質店十人ム銃殺し其場で己れ自殺した事件は、モーランが二着の服とパ並びにシャツチム重ねしキャブの上に窓際をかぶり居るところから計畫的強盜行爲か憤怒の爲か目擊者の立證によると兩者入質せるダイヤモンドに貸付い利子の伴に郵レロ論をはじめての結果だとも、苟くも強盜目的を押し入つたものが受取證自分の本姓名を警察するものもあるまいとの事

登錄ほゞ完了

アイルトン通信

去る七日アイルトン日本人會において登錄したる數は五百十五人にて略定者の全數と見てよい。登錄の數は百十四人にて四日間にわたる調査および登錄の事務は殆んど全部完了者が二日の夜調査および登錄の事務は殆んど全部完了したことは地方の民風の醇朴なる證拠に足るべく、また日會幹部及金事務者が押出して應援し、書記の諸氏が轉出して講演を試みし羅府に向つて出發したるものもあるまいとの事

日曜の諸教會

◎美以教會　午前九時四十五分日曜學校、午前十一時禮拜說教小室牧師、午後七時エポーム同盟會、午後八時聯合集會

◎メリスビル　午前九時半日曜學校、午前十一時禮拜說教ジム牧師、午後二時半婦人會、午後七時ビーワイピーユー、午後八時三教會聯合集會

◎日基教會　午前九時日曜學校、午前十一時禮拜說教ジム牧師、午後二時半婦人會、午後七時ビーワイピーユー、午後八時三教會聯合集會

「羅府永事件の批判」小室牧師

◎ユニオン　午前十一時禮拜說教ジム牧師、午後七時ビーワイピーユー、午後八時三教會聯合集會

◎ユニオン　午前十一時禮拜說教ジム牧師、午後七時ビーワイピーユー、午後八時三教會聯合集會

「羅府永事件の批判」小室牧師

◎日基教會　午前九時日曜學校、午前十一時禮拜說教ジム牧師、午後二時半婦人會、午後七時ビーワイピーユー、午後八時三教會聯合集會

「羅府永事件の批判」小室牧師

◎美以教會　午前九時四十五分日曜學校、午前十一時禮拜說教小室牧師、午後七時エポーム同盟會、午後八時聯合集會

◎メリスビル　午前九時半日曜學校、午前十一時禮拜說教ジム牧師、午後二時半婦人會、午後七時ビーワイピーユー、午後八時三教會聯合集會

◎ユニオン　午前十一時禮拜說教ジム牧師、午後七時ビーワイピーユー、午後八時三教會聯合集會

◎日基教會　午前九時日曜學校、午前十一時禮拜說教ジム牧師、午後二時半婦人會、午後七時ビーワイピーユー、午後八時三教會聯合集會

「羅府永事件の批判」小室牧師

鈴木文治氏講演

メリスビル通信

今夜八時メリスビル日曜會は同氏が當市加州勞働大會出中の鈴木文治氏の講演を聽いて多數の聽講者あり氏は日本人の勞働者の立場から日本人の勞働者の立場から日本人の勞働者の立場から

The Largest English Section Published Daily by Any Japanese Paper On This Continent

The Japanese American News

THE LARGEST JAPANESE NEWSPAPER PUBLISHED OUTSIDE OF JAPAN

A Newspaper For All People Interested in the Welfare of Japan and The Japanese People

NUMBER 11,099. Entered at the San Francisco Post Office as Second Class Matter. SAN FRANCISCO, CALIFORNIA, SATURDAY, SEPTEMBER 20, 1930. Copyright 1930 By The Japanese American News Per Month $ 1.00 Per Year $11.00

COMMENTS

By A. M.

Ruth Alexander, the aviatrix of Southern California who recently crashed to her death wrote out directions for her funeral before she started on her fatal ride. In part the note read, "I wish no long funeral sermon. In my scrap book is a poem—and if my wish is observed, I will be put away only by my closest friends; a song shall be sung, this poem read, and that is all."

—"And that is all." Somehow, these few words remind A. M. of the glaring contrasts which exist. To Ruth Alexander a funeral was a simple and heartfelt rite. To many of the rest of us mortals a funeral seems to be a sort of a circus,—and the main show at that,—with all the blare of drums, trumpets, and long and meaningless speeches by the score. The same applies to the usual wedding.

—||— —||—

An expert in Washington, D. C. has dissected this queer thing called endurance contest and has found that they are simply manifestations of the "impulse to imitate."—A. M. is no expert but—A. M. would like to add something to the above diagnosis. These endurance contests are simply manifestations of the very human impulse to be silly, or foolish, or whichever way you wish to put it.

—||— —||—

Recently the University of California has been sending out questionnaires to alumni. The questions are directed at information that every student is supposed to have absorbed at some time or another in his campus career.—Well, suppose they never absorbed anything? Judging by the wrinkled brows of thousands of alumni, it is evident that they either never absorbed, or the particular wrinkle caused in their brains by such information didn't last long. Probably the latter, in most cases. Anyway, the alumni are defending themselves by stating that "only an elephant never forgets; but who wants to be an elephant?"—Quite right, alumni.

—||— —||—

We give up! Just a few days ago the Manchurian war lord, Chang Hsueh-Liang decided that he would remain neutral towards the civil war raging between the Peiping forces and the southern Nanking armies. Today we hear that he is already sending an army to attack Peiping,—and it looks as if he has been bought over by Chang Kai-shek, head of the Nanking government.—Who said that woman is a fickle creature?

—||— —||—

Recently a stunt flier whose particular feat was to make parachute jumps from speeding airplanes at great heights sustained serious injuries in a fall.—"Of course," you say.—But he was hurt when he fell out of bed!—It makes one think of the Japanese saying, "Even monkeys sometimes fall down from trees."

—||— —||—

Mr. Lin Yu-tang, writing in The China Critic, a Shanghai weekly journal, says Mei Lan-fang's art is the "bunkum" and advises him to go to Hollywood to study. Commenting on Mei's services in promoting understanding and good will between the U. S. and China, Lin says, "So far as China has a culture, it isn't in the drama. So far as getting Americans interested in things Chinese is concerned, mah-jongg and chop suey have done the same."

Sweeping statements!—To some of us who sat through Mei Lan-fang's performance not long ago trying to be highbrowed and appreciative of all that was going on, trying to remind ourselves that our profs, or friends, or someone or other had told us that no one who was really cultured should miss the wonderful acting of the great Chinese actor, this comes as a piece of comforting news.

WANT AD

Schoolboys wanted. Apply to Japanese American News.

ORDER YOUR

Xmas Cards Early

25 cards, with your name, $1.50 and up. Call or write for our full line of samples. **WILLY'S SWEET SHOP** 1601-a Post St, S. F. Tel. FIll. 9619.

AID RUSHED TO 7 AIRMEN IN NAVY HOP

3 Planes ForcedDown on Waters in Bad Windstorm

[Special to The Japanese American News]

TOKYO, Sept. 19.—Scout planes and a destroyer from the naval base at Sasebo are circling off the islands of Koshiki and Omi tonight in an effort to rescue 7 aviators who were forced to land in the waters yesterday in a severe wind storm.

Under the command of Lieut. Miyasaki, 3 bombing planes had left the navy air corps station at Omura yesterday morning bound for Kagoshima at the southern tip of Kyushiu. Encountering a sudden windstorm, the fliers were forced down on the waters between the islands of Koshiki and Omi.

Planes have been sent with food for the seven aviators helplessly floating on the waters. A destroyer was immediately sent from Sasebo but with the coming of darkness, it was impossible for the craft to start rescue work.

'YW' LEADER IS HOSTESS

Distinguished Guests Gather, Hear Mme. Takane Nambu

Miss Sumi Yamamoto, secretary of the Japanese YWCA, was hostess to a group of about 35 prominent people of the bay area Thursday night. The charming social function was held at the home of Dr. and Mrs. Thompson in California street.

Mme Takane Nambu, popular Japanese soprano, and her husband were the guests of honor at the party. She sang several songs during the course of the delightful evening.

Among the guests were, Dr. Pfister, noted psychologist, Mr. and Mrs. Minoru Iino, Mrs. S. Fujita, Mr. Seiki, a student at the University of California sent by the Japanese government to study railroad problems, Mr. and Mrs. Blaisdell, director of the new International house in Berkeley, and several professors from Mills college.

Church Notice

A joint meeting of the Friendship Circle of the Christ Church, the Christian Endeavor society of the Reformed church and the Epworth league of the M. E. church will be held at the local M. E. church this Sunday evening beginning at 7:45 p m.

The evening's program is being presented under the auspices of the Young People's department of the Christian Church Federation.

The Rev. Mr. Oishi from Dinuba and Mr. George Togasaki will be the main speakers. A special musical program will be offered.

All young people are cordially invited.

M. E. CHURCH

A special rally day Sunday school program is being planned for this Sunday and all Sunday school children are urged to be present.

Shochiku Theatrical Co. Secures Noted Soviet Movie Director to Assist Better Movie Production

[Special to The Japanese American News]

TOKYO, Sept. 19.—The Shochiku Theatrical company, which recently succeeded in exporting some of their motion picture productions to European countries through its Berlin office opened last year, has just decided to invite Mr. Pudofkin, noted Soviet Russian movie director, to come to Japan and act as a Shochiku's movie director temporarily. This step is taken as a preliminary move to realization of its ambition to send more and better Japanese screen plays to foreign countries.

It is learned that Pudofkin expressed his desire to visit Japan and produce some Japanese films when he met Ippei Fukuro, well known movie critic, when the latter visited Soviet Russia a short time ago. Upon his return to Japan, Mr. Fukuro approached Mr. Shirai, president of the Shochiku interests, with the proposal to invite the Soviet director here resulting in the present decision.

Pudofkin recently completed the first Russian talkie and is now preparing to make his second. If an agreement is reached with the Shochiku, he will come probably this autumn to stay until the preparations are completed and the actual shooting of his second talkie commences.

If he comes, Mr. Pudofkin will direct a Japanese film together with Mr. Teinosuke Kinugasa, a Shochiku movie director, who has just returned from Europe.

Commenting on the proposal to send an invitation to Mr. Pudofkin, Mr. Shirai said that Managing Director Kimura of the company will leave for Tokyo within a few days to ask for the understanding of the government authorities concerned, and to make necessary arrangement for the Soviet director's visit to this country.

RUBLE EXCHANGE VALUE IS TOPIC OF BANK ROW

[Special to The Japanese American News]

TOKYO, Sept. 19.—The Foreign department has been appealed to in the disagreement arising between the Chosen Bank branch located in Vladivostok and Soviet authorities.

In the permit for free trade given to the Chosen Bank in Vladivostok, it is stipulated that Russian rubles and Japanese yen are exchangeable at par value. As a matter of fact, the ruble has fallen far below the standard exchange value of the yen recently. As a result, Chosen Bank authorities have protested against strict adherence to the letter of the agreement as regards the exchange value of the ruble. It has even been hinted that the Chosen Bank may withdraw its branch activities in Vladivostok.

The Foreign department in its reply upholds the side of the Soviet government from a legal standpoint since the free trade permit clearly states the standard of exchange values. The department advises a conference of bank heads with Soviet authorities to effect a compromise of some kind.

A request on the part of the Foreign department to cut down north sea fishing concession fees, however, will be made since that is an entirely different matter, according to the Foreign department.

[Special to The Japanese American News]

TOKYO, Sept. 17.—The Vladivostok branch of the Chosen bank may have to be closed as a result of the attitude of Russia concerning free trade in rubles.

At the present time the universal standard price of the ruble is four or five times less than that set by Russia herself as a standard of exchange. However, Russia is taking a strong attitude in insisting on the maintenance of the standard set by herself, inspite of repeated protests on the part of the Chosen bank at Vladivostok.

Oil companies and those having concessions in the waters near Northern Saghalin, as well as shipping companies are being seriously affected by this situation.

Empress of Japan Sets New Honolulu Yokohama Record

Steaming in 6 days 19 hours and 43 minutes between Honolulu and Yokohama, the new Canadian Pacific liner Empress of Japan arrived at Yokohama Thursday, a cable dispatch from Japan stated.

This lowered the previous record, held by the N.Y.K. motorship Chichibu Maru by almost 24 hours

SOJIN SAILS ON TATSUTA

Japanese Minister to Mexico Leaves for Japan Visit

Among the 525 passengers booked for the Pacific crossing aboard the Tatsuta Marh, which leaves here Saturday noon, are two prominent Japanese, Sojin Kamiyama and Koshi Aoki, Japanese minister to Mexico.

Low silver exchange in China just at present seems to provide an excellent travel beacon.

Among the prominent Americans sailing on the ship are J. J. Slannell, assistant recorder of Alameda County, and Mrs. Scannell, on a pleasure trip to the Orient; Mrs. Bertha G. Simpson of Stockton, en route to Manila, and Mrs. Charles Raynor of Redwood City, on a tour of Japan.

The Tatsuta Maru will sail with an exceptionally heavy cargo composed principally of California products.

Consular Attache Delivers Address

Kaoru Nakashima of the Japanese consulate office delivered a talk on Japan Friday night at a meeting of the Men's club of the local American Trinity church. The affair was held at the Bellevue hotel.

TENNIS MEET TO CONTINUE THIS SUNDAY

Northern California Championship to Be Decided

The northern California Japanese tennis championship tournament, which completed its second round last Sunday, will be continued this coming Sunday at the Golden Gate park courts.

The results of the tournament last Sunday show that in the junior group the following players were winners in the second round: Baba, Tanabe, Tanaka, and Yamanaka; and in the senior group, M. Shimura, Furuki, Shibuya, N. Shimura, Nakamura, and Komiyama.

The following is the schedule for this Sunday:

SENIOR SINGLES

7:30 a m—Kayahara vs. Kasugai Shibuya vs. Furuki.

9:30 a m—N. Shimura vs. Naramura, Komiyama vs. winner Kayahara-Kasugai.

10:30 a m—Baba vs. Hida.

12:30 p m—M. Shimura vs. winner Baba-Hida.

JUNIOR SINGLES

8:30 a m—Baba vs. Tanabe, Tanaka vs. Yamanaka.

DOUBLES

10:30 a m—Miho-Yamazaki vs. Omiya-Tanabe.

12:30 p m—Hida-Hatanaka vs. Naramura-Hamamoto.

1 30 p m—Yabe-M. Shimizu vs. Baba-Kayahara.

In the afternoon, Shimura brothers, Komiya-Shibuya and Furuki-Kasugai will play each of the winners above.

MANCHUS AID SOUTH ARMY

ChangHsueh-Liang Is Marching Against Peiping City

[Special to The Japanese American News]

TOKYO, Sept. 19.—Chang Hsueh-Liang, the war lord of Manchuria, has dispatched his forces towards Peiping and Tientsin. The Mukden army is expected to reach Peiping tomorrow.

In a sudden reversal of his announced policy of neturality only a few days ago, Chang Hsueh-Liang has taken up the side of the southern forces against the ePiping generals. A Mukden general has been appointed commander of the army guarding the region around Peiping. Chang Hsueh-Liang himself, as vice-commander of the army and navy air forces, is preparing to start for the northern capital.

According to semi-official report, Chang Hseuh-Liang has received 50,000,000 taels recently from the southern general, Chang Kai-Shek to help pay the expense of raising an army to aid the south.

TOKYO, Sept. 18.—The war lord of Manchuria, Chang Hsueh-Liang, recently called a meeting of heads of the far northern country to determine their future attitude towards the civil war in the south between Peiping forces and these of Nanking. It was decided at the meeting that the present policy will be maintained and that Manchuria will remain neutral in the civil war. In answer to the plea from Yen Hsi-Shan for Chang Hsueh-Liang to mediate and start a movement for peace and unification of China, Chang Hsueh-Liang has issued a reply that such a movement is premature as yet.

Tenrikyokai of S. F. to Observe Autumn Rites This Sunday

The local Tenrikyo church will observe its fall rites this Sunday at its new home on O'Farrell street, at which time about 25 priests from 10 churches scattered along the Pacific coast are expected to gather here.

The local church which was established last year has a membership of about 20. The teaching of the unique Japanese religion has its origin in Shintoism.

Farewell Party to be Given Kawashima

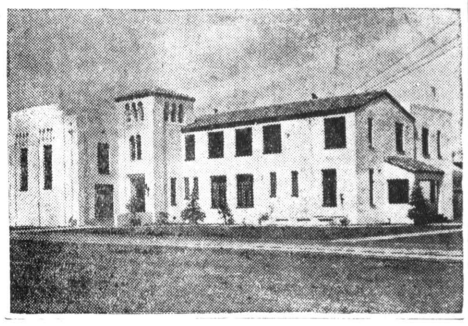
The former secretary of the local Japanese association, Mr. I. Kawashima, who is leaving this city for Los Angeles to take up new work as manager of a newly constructed hoetl there, will be given a farewell fete by his friends in San Francisco.

Defective Signals Cause Collision

Because the traffic signals at the corner of Stockton and Pacific streets were out of order Thursday, a Japanese truck and an American truck collided injuring an American woman. The Japanese was Torayoshi Mayeda of Richmond.

BEAUTIFUL SANCTUARY

The new educational building of the Presbyterian church of Watsonville which was recently constructed at a cost of $22,799. Dedication services will be held on Sunday, September 21.



FRESNO E. L. HAS SERVICE

Candlelight Installation Welcomes New Heads

[Special to The Japanese American News]

FRESNO, Sept. 19.—A simple but effective candlelight installation service was observed last Sunday evening by the Epworth league of the local M. E. church. The affair took place at the Hattori farm. The service was followed by a delightful winnie roast.

Those installed at the service were:

Masagi Goto, president; Taro Goto, 1st vice-president; Shig Matsuyama, 4th vice-president; and Issac Matsuyama, treasurer.

The other officers who were not able to attend the service will be installed this Sunday evening.

"Sportmanship" is the topic chosen for this Sunday's discussion, which will be led by Taro Goto. Misao Matsuyama has hosen the topic "Are We Christians" for another discussion for the following Sunday.

MME. NAMBU TO APPEAR

Noted Japanese Song bird to Sing Here On Sept. 23.

Mme. Takane Nambu, noted Japanese singer who is at present in this city planning to appear in a recital, will sing at the luncheon next Tuesday to be held by the S. F. Center at the St. Francis hotel.

The Japanese soprano is also scheduled to sing at a tea party of the International institute on the coming Thursday afternoon.

Japanese Invited to Miniature Golf Course in Sac'to

SACRAMENTO, Sept. 19.—The miniature golf being built at 6th and M streets, in front of the Main cafe, will be completed about October 10, it was announced today. Due to its proximity to the local Japanese community, the baby golf link is expected to attract many Japanese golf enthusiasts.

NAVY'S PLAN TO GET AID

First Preference Is Given to Navy by Finance Dept.

[Special to The Japanese American News]

TOKYO, Sept. 19.—In making up the budget for the roming years, the Finance department is tending toward the policy of giving first preference to the Navy's construction plans. Tax reduction will come next in importance. Heads of the navy and the Finance department are disagreed, however, as to when the big outlays of money should be made to start the navy plan according to the London treaty. Also, the Finance department is opposed to the immediate beginning of a huge nafal air force construction upon which the navy is laying great stress.

NIPPON DAY SET IN FAIR

Japanese to Participate in Riverside Exhibitions

[Special to The Japanese American News]

LOS ANGELES, Sept. 19.—September 24 is the date set for Japan day, one of the big features of the Southern California Fair which is to be held in Riverside from September 23 to 28.

Many Japanese will take part in the Japan day program. Fifteen Japanese girls dressed in their national costumes will give some exhibition Japanese dances. There will also be Japanese music. Consul Sato, Ken Nakazawa, and Choyei Kondo will take part in the program.

Japanese people from all over Southern California are expected to attend.

Fellowship Group to Meet at Home of Dr. Smith, Sunday

[Special to The Japanese American News]

BERKELEY, Sept. 19.—The Berkeley Fellowship group will meet at the home of Dr. F. H. Smith on Hillegass avenue this coming Sunday night. A devotional meeting will follow a light supper.

WATSONV'LE TO DEDICATE NEW CHURCH

Hon. K. Wakasugi to Talk at Sunday Opening Rite

[Special to The Japanese American News]

WATSONVILLE, Sept. 19—A $22,799 educational building of the local Presbyterian church which has just been completed will be dedicated at the services to be held this Sunday. The program starts in the afternoon with Mr. T. Ono of the church presiding.

Hon. Kaname Wakasugi, consul general from Japan, will deliver his congratulatory speech. Representatives from various Christian organizations in the vicinity of this city will also extend greetngs.

KING OR KINGS

In the evenng, a program will be held in the new building at which time a motion picture, "The King of Kings," will be shown and an interesting talk by the Rev. K. Oda, a child specialist, will be given.

On Tuesday night, a young people's service will be held beginning at 8 p m. Toshio Matsushita will act as chairman of the evening.

Another program, at which time a pageant depicting the 30-year history of the local Presbyterian church, will be presented on Friday night, September 26. The pageant is entitled "When the East Finds Christ in the West," and is being rehearsed under the direction of Miss Angeline Townsend. The program is given in both English and Japanese.

TUESDAY SERVICE

The following is the complete program of the young people's service to be held on Tuesday.

Song service, Clande Estill, leader; Psalm 1 (in concert); solo, Franklyn Colbun; Scripture reading; prayer, the Rev. M. Ito; hymn (standing), No. 209; address, "The Spiritual House," by the Rev. E. C. Philleo, pastor of the Presbyterian church; hymn No. 92; and benediction.

Woman Arrested in Alleged Violation of Immigration Law

As a sequel to the arrest of four Japanese Wednesday charged with alleged violation of the United States immigration law, a Japanese woman was taken in custody of the federal immigration authorities Thursday. She is Tomie Adachi.

The Japanese woman, a school teacher in Japan, came to this country last year as a temporary visitor to investigate educational conditions here. Her term expired several months ago.

Many Old Friends of Susumu Togasaki Meet at Open House

[Special to The Japanese American News]

BERKELEY, Sept. 19.—Mr. and Mrs Susumu Togasaki were hosts Thursday night to a large crowd of their friends at the Togasaki home on Channing Way. Many prominent members of the younger set of the bay region enjoyed a delightful evening. In the same afternoon, their friends of the older generation were entertained.

HOPE HIDES IN STATISTICS

By GLENN FRANK

Some of the fears that have harassed the forecasters of our social and economic future are being a bit allayed by recent statistical studies.

The rate at which the world population has been increasing has for some time disturbed the majority of our social and economic prophets.

They have feared that the increase in population would outstrip the increase in the means of subsistence.

As far back as 1798, this fear dictated Malthus's now classic Essay on the Principle of Population as It Affects the Future Improvement of Society.

The Malthus essay was written in revolt against the Rousseau school of thought which believed in the indefinite perfectibility of man and his exclusive dependence for progress or decline on political institutions and social arrangements.

The argument of the Malthus essay was that the achievement of a stable and satisfying society would always be blocked by the tendency of population to increase faster than the means of subsistence unless human reproduction is subjected to rational control.

This was not a new idea, for it can be traced in the writings of Plato, Montesquieu, Benjamin Franklin, David Hume, Adam Smith, and others, but Malthus gave it an impressiveness of statement that has made it a marked influence, down to our day, in the study of population growth and its meaning for the social and economic future of man.

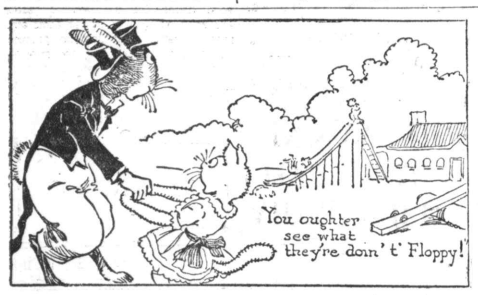
The students of the American and the world future have been asking: Is the baby supply outstripping the bread supply? Is population increasing faster than the means of subsistence? Is Malthus still valid or is he a discredited soothsayer? Must man ultimately placard the planet with Standing Room Only signs?

Until lately biologists and sociologists and economists have been answering these questions in the affirmative. The baby supply was outstripping the bread supply. Population was increasing faster than the means of subsistence. Malthus was still a sound guide. Man must get ready the Standing Room Only signs. We might have our problems of surplus supplies here and there in the world, but the main world trend was dangerous.

But recently the studies of Robert R. Kuczynski, Warren S. Thompson, and Louis I. Dublin have thrown serious doubt on the dark prophecy of a world doomed to suffocation by crowding as a result of its rabbit-like rapidity of reproduction.

If the rate of world population growth is to slow up instead of speed up, our whole economic future brightens.

Hope hides in statistics!



JUNIOR AND SENIOR CLUB

'Lo, everybody! Why, I'm surprised! Are you all here even before the bugle call for the tournament has sounded?—Alright. We'll start off right away. But please don't be "rambunctious," everybody.

Yesterday we were listening to Bonnie K. of Berkeley and the end of the column shut us off before we were finished. Let's go on now.

——Junior——

"Time has changed! Girls of today have more pluck, energy, nerve, ambition, and everything than their former feminine ancestors. And talk about ambition! There are some women who have reached a higher position than any man can hope to reach in all his life.

"I beg your pardon! If girls are dumb, then the boys are dumber. What say? Girls aren't born dumb any more than boys aren't—if you're actually sure you've never seen a boy born dumb yet. Well, I certainly have, though! Poor souls! They're gifted that way all through their enchanting lives. That stuff about 'Girls don't know how to study' is all tripe en casserole, too.

"I think our fellow gents, the boys, are usually the dumb ones and quite lazy at that! Play and eat—those are the main features of their lives! Also, they're a bunch of fly-a-ways with no concentration of mind. And sleepy heads? They've it. And conceited? Can't be beat!

"Didn't a certain feller in Sacramento, (I've forgotten his name) wish that boys and girls lived in different worlds? Well, if they did, the boys would soon retrograde into cavemen, or worse still, monkeys up in trees. Such are the civilizing effect of girls.—Here's where I make my exit!!!"

How was that? Quite warm, wasn't it?

Auntie has something to broadcast before she forgets. ONLY ME, where are you? Remember you mourned about the fact that you had missed seeing Kay Yasui's letter in the columns? Well, some very obliging person by the name of "Silamente Yo" from "Nowhere" has sent the missing article in auntie's care. Please let Auntie know your address, Only Me, so that she can send you the article.

——Junior——

Here's another letter in a different vein. And it comes from Portland.

"Guess us 'Femmes' have all got to stick together. Boy, if this Brownie fellow and Kay Yasui didn't start something!

"Don't you think it's only fair for the boys to say something nice for us 'weaker sex' after slamming us the way they have? Just 'cause we can't play football, shoot a gun and—maybe drive an automobile straight, they think we're useless, etc. Well., believe me, there's plenty if things boys can't do.

"Maybe some of the girls will disagree with me here but personally I think boys are the silliest things! Who wants to break their necks playing football?

"Even if I did start out by trying to defend the weaker sex, there's one thing I must say. I liked Brownie's last letter. Do you remember? About education playing a big part in life but worthless when it does not have the 'stuff' behind it. I admire him for that.

"Guess the girls are disgusted with me for ending up the way I have, but really, I think Brownie needs a compliment for his brains."

——Junior——

Aunt Mia does not think that the girls will get mad at you for just being frank and honest with yourself. Besides, what you say about Brownie is true.

Now shall we call off the war for a few minutes while we all gather to discuss some things that need to be announced?

In the first place the Brownie writing contest ends September 30. For those of you who may be looking at this section for the first time we will explain it all over again. Brownie Yamashita of 540 Oxnard Boulevard, Oxnard, Calif. has offered a prize for the best article written on any vacation experience. The article is not to be over 500 words. There is a separate contest for Juniors. A kind and interested American lady who thinks a lot of the Junior and Senior section has offered another prize. Aunt Mia will add something. Now, everybody, please send in a lot of articles pronto. Remember, September 30 is the last day.

Auntie will pick out the best five and print them on the first two Mondays after September 30. One Monday issue will be for Senior articles and the other for Juniors. Then it will be up to you all to vote for the best one in each contest. How's that?

Bye-bye for today, everybody. Let's chatter again tomorrow.

Aunt Mia.